JP/jp

27-R.096-IN/14

ERANSKINA - ANEXO

SORALUZEKO HIRI ANTOLAKETAKO PLAN OROKORRAREN INGURUMENAREN GAINEKO EBALUAZIO ESTRATEGIKOA EGITEKO ERREFERENTZIAKO AGIRIA

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

1.- AURREKARIAK

Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko 3/1998 lege orokorrak, otsailaren 27koak, 41. artikuluan eta I.A) Eranskinean aurreikusitakoarekin bat etorriz, eta plan eta programen ingurumenaren gaineko ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura erregulatzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 4. artikuluan xedatutakoari jarraituz, hiri antolaketako plan orokorrek –aurrerantzean HAPO– ingurumenaren gaineko ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura jarraitu behar dute nahitaez.

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean eragin ditzaketen ondorioak ebaluatzeari buruzko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta 211/2012 Legeak, urriaren 16koak, 8. artikuluan ezarritakoari jarraituz, planak eta programak prestatzerakoan ingurumen alderdiak bateratzearren, kasuan kasuko planaren sustatzaileak hasierako agiri bat bidali behar dio ingurumen organoari, honek erreferentziako agiria egin dezan, ingurumenaren iraunkortasun txostenaren hedadura eta xehetasun maila zehaztuz.

2014ko apirilaren 11n, Soraluzeko Udalaren idatzi bat jaso genuen Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentu honetan. Eta idatzi horretan, HAPOren erreferentziako agiria egiteko eskatu zitzaigun. Xede horri begira, idatziarekin batera informazio eta diagnostikoaren agiria, aurrerakina eta hasierako agiria bidali ditu, 211/2012 Dekretuak 8. artikuluan xedatutakoa betez.

Aurrerakinaren helburu nagusia da, hiri eremua birgaitzeko eta berrantolatzeko prozesua burutzea; hain zuzen ere, indarrean dauden Arau Subsidiarioak behin betiko onartu zirenetik aurrera abiarazitako prozesua bukatzea. Horretarako, proposamen eta hautabide batzuk proposatu dira; laburbilduz, honako hauek:

− ***Bizitoki eskaintza:*** eskaintza hori eraldatu edota birgaitu beharreko hiri esparruetan proposatu da (erabiltzen ez diren bizitegi eta industrialdetan); beraz, erabilera horiek kokatzeko lurzoru berririk ez da artifizializatu beharko. Hiri-lurzoruan hainbat kokaleku proposatu dira eraldaketa horiek ezartzeko eta, horien

1.- ANTECEDENTES

De acuerdo con lo previsto en el artículo 41 y Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, así como el artículo 4 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, los Planes Generales de Ordenación Urbana –PGOU en adelante- deben someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación ambiental estratégica.

En virtud de lo establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y en el artículo 8 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, con el fin de integrar los aspectos ambientales en la preparación de los planes y programas, el órgano promotor de dicho plan remitirá al órgano ambiental un documento de inicio, a fin de que éste emita un documento de referencia en el que se determine la amplitud y nivel de detalle del informe de sostenibilidad ambiental.

Mediante escrito del 11 de abril de 2014, el ayuntamiento de Placencia de las Armas solicita al Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa la emisión del documento de referencia del PGOU. A este efecto, junto con el escrito se remite un documento de información y diagnóstico, el avance y el documento de Inicio establecido en el artículo 8 del Decreto 211/2012.

El avance se pone como meta central la culminación del proceso de regeneración y reordenación del área urbana iniciado a partir de la aprobación definitiva de las vigentes Normas Subsidiarias. Con dicho fin, genera una serie de propuestas y alternativas que, resumidamente, son las siguientes:

− ***Oferta Residencial***: se plantea en ámbitos urbanos (residenciales e industriales en desuso) a transformar o rehabilitar, por lo que no se prevé la artificialización de nuevos suelos para su ubicación. Se proponen varias áreas para la localización de esas transformaciones en suelo urbano y, dentro de ellas,

barruan, hainbat hautabide eraldaketa horiek egiteko (Erregetxe A eta B, Santa Ana A eta B, Kanoi Fabrika A, B eta C, eta Paskual Txurruka). Beraz, proiektua izapidetzen den bitartean aukeratzen diren hautabideen arabera, aldatu egingo dira bai behin betiko bizitegi eta hirugarren sektoreko erabileren eskaintza, eta bai hautabide horietatik ondorioztatuko den ekipamendu publikoa. Esku-hartze horiekin batera etxebizitzen eskaintza gehigarria ere izango da; baina kopurua oraingoz ez da zehaztu, Errabal, Atxuri eta Errekalde kaleetako eraikuntza baldintzak arautu egin behar baitira. Zalantzak zalantza, proposamen horien ondorioz orotara 108 etxebizitza eskainiko dira gutxienez, eta 198 gehienez. Eskaintza hori, halaber, beste hauekin osatuko da: lizentzia baduten baina eraikitzen bukatu gabe edo saldu gabe dauden 19 etxebizitza; etxebizitza hutsen merkatutik etorriko diren 24 etxebizitza, gutxi gorabehera; eta beste 17 inguru, bestelako birgaitze lanen ondorioz sortuko direnak (Baltegieta 36, eta abar). Horiei guztiei, dena den, antolamenduz kanpokotzat jotzen direnak kendu beharko zaizkie (15 inguru). Horrela bada, benetan 150 eta 250 etxebizitza bitarte eskainiko dira guztira.

− ***Jarduera ekonomikoen eskaintza:*** Aurreikusitako esku-hartzeak ziurrenik jada artifizializatua dagoen lurzoruan gauzatuko badira ere, honako esparru berri hauek ere garatzeko aukera aintzat hartzea planteatu da: Agata mendebaldea, Agata ekialdea, Uhaska eta Mendizabal ekialdea. Guztiak Deba ibaiaren eskuinaldean daude oraingo industri garapenen segidan.

− ***Espazio libreak.*** Birgaitu, berrurbanizatu eta berreskuratu ostean, elementu berezi batzuk espazio libreen sistema orokorrean sartzea proposatu da; honako hauek, hain zuzen: Erregetxe plaza, Plaza Zaharra eta Barrixa, pilotalekua, Gila zubia, Olea parkea eta babesetxearen ondoko parkea. Zuzkidura horiek, Ezozia parkearekin batera (16.080 m^2), guztira 29.633 m^2-ko eremua osatuko dute. Bestetik, 20.000 m^2-ko azalera espazio libreen sistema lokalerako izango da. Azkenik, lurzoru ez-urbanizagarriko 5.000 m^2–ko saila aisialdiko baratzeetara bideratzea aurreikusi da. Baratze horiek sustapen eta jabari publikokoak izango lirateke eta, hasiera batean, Ezozia auzoan ezartzea planteatu da.

− ***Ekipamenduak:*** lurzoru ez-urbanizagarrian izango dituen eraginak direla-eta, gaur egungo hilerria lekualdatzea nabarmenduko da. Horrela, hilerriak orain hartzen duen lurzorua, irakaskuntzako zuzkiduretan dauden premiei erantzuteko erabili ahal izango da, besteak beste. Kokaleku berria 6.000 m^2 inguruko saila izan liteke, Ezozia futbol zelai aldera, aisialdiko baratzeetako proposatu den hautabidearen ondoan.

varias posibles alternativas para su materialización (Erregetxe A y B, Santa Ana A y B, Fábrica de cañones A, B y C. y Pascual Churruca), por lo que, según por las que se opte durante la tramitación, la oferta final residencial y terciaria así como de equipamiento público que resulte de las mismas variará. Junto a esas intervenciones, habrá una oferta adicional de viviendas, por el momento no cuantificada, debido a la regulación de las condiciones de edificación en las calles Errabal, Atxuri y Errekaldea. En conjunto, el total de estas propuestas con las incertidumbres expresadas, da lugar a una oferta de viviendas entre un mínimo de 104 y un máximo de 198. Asimismo, esta oferta se completará con 19 viviendas que cuentan con licencia pero están sin terminar o vender, otras 24 aproximadamente procedentes del mercado de vivienda vacía y unas 17 surgidas de otras intervenciones de rehabilitación (Baltegieta 36 y otros) a las que habrá que restar las que se califiquen en situación fuera de ordenación (alrededor de 15). Por tanto y en total, la oferta efectiva oscilará entre las 150 y 250 viviendas.

− ***Oferta de Actividades Económicas***. Aunque las intervenciones previstas se ceñirán probablemente a suelo ya artificializado, se plantea para su consideración el desarrollo de los siguientes nuevos ámbitos: Agata oeste, Agata este, Uhaska y Mendizabal este –todos ellos en la margen derecha del río Deba y en continuidad con los asentamientos industriales existentes-.

− ***Espacios libres***. Se propone incluir en el sistema general de espacios libres, tras su regeneración, reurbanización y recuperación, varios elementos singulares: las plazas Erregetxe, Zaharra y Barrixa y del frontón, el puente de Gila y los parques de Olea y el situado junto al asilo. Estas dotaciones junto al parque de Ezozia (16.080 m^2) sumarán una superficie total de 29.633 m^2. Asimismo, se calificarán 20.000 m^2 con destino al sistema local de espacios libres. Finalmente, se plantea ordenar, en principio en el barrio de Ezozia, 5.000 m^2 de suelo no urbanizable con destino a huertas de ocio de promoción y dominio público.

− ***Equipamientos:*** se destacará por sus implicaciones en suelo no urbanizable, el traslado del actual cementerio. Se liberará, así, el suelo ocupado por éste para dar respuesta a las necesidades en materia de dotaciones docentes entre otras. Se sugiere como posible nueva localización una superficie de alrededor de 6.000 m^2 en el lado del campo de fútbol de Ezozia y de la alternativa propuesta para las huertas de ocio.

− ***Mugikortasuna:*** Arlo honetan hainbat esku-hartze aurreikusi da. Hori horrela,

- Bergaran hasita Deba bailara zeharkatzen duen bizikleta-bideari jarraipena emango dion aukera antolatzea aurreikusi da, Soraluzen barrena Maltzagaraino iritsiko den moduan.

- Hiri-eremuaren barruko bide-sareari dagokionez, bi aukera hartu dira kontuan: A aukera, oraingo uztaia finkatuko lukeena, eta B aukera, ibilbide hori laburtu egingo lukeena; izan ere, hautabide horrekin, oraingo Arau Subsidiarioetan kanoien mendebaldean aurreikusitako zubia Baltegieta kalearen bukaeraraino eramango litzateke. Uztai hori honako elementuekin osatuko litzateke: Gabolats eta Etxaburueta kaleek osatzen duen zehar sarea, Gabolats zubia, zabaltzea proposatu dena, eta Gila zubia. Gai horrekin loturik, GI-627 errepidetik barne bideetara sartzeko bi lotuneak hobetzeko neurri osagarriak hartu beharko lirateke. Mendebaldeko lotunean bidegurutze bat antolatzea proposatu da: T itxurakoa, erdiko erreia itxaroteko erabilita, edota semaforoz hornitutako bidegurutzea. Ekialdeko lotunean, berriz, Iñasibar bihurgunean biribilgunea egitea proposatu da. Biribilgune horrek, Mendizabal industrialdera sartzeko zubi berria egitea ahalbidetuko luke, gaur egun ur arazoak sortzen dituenaren ordez.

- Santa Ana kaleko ardatza behin betiko osatzea eta Olea zubiraino baldintza egokitan luzatzea proposatu da. Horretarako, bi hautabide planteatu dira: bat, oraingo Arau Subsidiarioetan jasotakoa; eta bestea, Deba ibaiaren aurrez aurre.

- Era berean, Sagarrerreka eta Errekaldeko oinezkoen pasabideak ordeztea proposatu da, ez baitituzte irisgarritasun baldintza egokiak. Hau da, pasabide horien ordez, Baltegieta kalearen bukaeran proposatu den zubi berria eta Atxuri plazaren aurrean proposatu den oinezkoen pasabide berria egitea.

- Azkenik, bi aparkaleku handi egitea proposatu da, ibilgailuak GI-627 errepidetik hiri-eremura sartzeko lotuneen ondoan: bat Santa Ana kalean (200 leku) eta bestea Baltegietan (60-160 leku, aukeratzen den hautabidearen arabera).

− ***Deba ibaia eta honen bazterrak antolatzea:*** Deba ibaiaren eskuinaldeko hiri-eremu osoan etenik gabeko ibai bazterreko pasealekua antolatzea proposatu da; eta bestetik, ezkerraldeko ertzean, eremu horretan egin diren azken eraikinak gauzatzerakoan erabili diren irtenbideetara jotzea; baina betiere, ibaiaren bi aldeetan zutik dauden eraikinak finkatzen

− ***Movilidad:*** se prevén varias actuaciones en este campo. Así,

- Se contempla la ordenación de la solución para dar continuidad a la vía ciclista que recorre el valle del Deba desde Bergara para que a través de Soraluze alcance Malzaga.

- En cuanto al viario interno del área urbana, se consideran dos alternativas: la A que consolida el actual anillo y la B que lo acorta al desplazar hasta el final de la calle Baltegieta el puente previsto por las actuales NNSS al oeste de la fábrica de cañones. Este anillo se completa con la red transversal que constituye las calles Gabolats y Etxaburueta, así como el puente de Gabolats que se propone ensanchar y el de Gila. Relacionado con lo anterior, se requiere la adopción de medidas adicionales de mejora en los dos enlaces de acceso al viario interno desde la carretera GI-627. En el enlace oeste, se plantea la ordenación de un cruce bien en forma de T con espera en un carril central bien de un cruce semaforizado. En el enlace este, se propone una glorieta en la curva de Iñasibar lo que permitiría ejecutar un nueve puente de acceso al área industrial de Mendizabal y sustituir el que actualmente genera problemas hidráulicos.

- Se propone completar definitivamente el eje de la calle santa Ana extendiéndolo en condiciones adecuadas hasta el puente de Olea. Para ello, se plantean dos alternativas: una, la considerada en las actuales NNSS y, una segunda, en el frente al río Deba.

- Se prevé la sustitución de las pasarelas peatonales de Sagarrerreka y Errekalde, que no reúnen condiciones de accesibilidad adecuadas, por el nuevo puente que se propone al final de Baltegieta y una pasarela peatonal frente a la plaza de Atxuri.

- Finalmente, se propone la creación de dos grandes aparcamientos, uno junto a cada uno de los enlaces de acceso rodado al área urbana desde la carretera GI-627: uno en Santa Ana (200 plazas), y otro en Baltegieta (de 60 a 160 plazas según la alternativa elegida).

− ***Ordenación del río Deba y sus márgenes*****:** se pretende ordenar un paseo de borde de río continuo en toda la margen urbana derecha del río Deba, y, por otra parte, aplicar, en la margen izquierda, las soluciones que han venido dándose con ocasión de la ejecución de las últimas edificaciones construidas en la misma, y todo ello procurando, en ambas márgenes, la

saiatuz, salbuespen zehatzen bat egingo bada ere. Helburu hori, dena den, ur gaietan eskumena duen administrazio sektorialak uholde arriskuen inguruan erabakitzen dituen irtenbideekin koordinatu beharko da. 0 hautabidea gain beste bi hautabide proposatu dira –horietako bat, URAren 2006ko proiektu batean oinarritua–.

− ***Lurzoru ez-urbanizagarriaren antolamendua.*** Honako hauen bitartez egitea planteatu da:

- *<u>Kategoriak:</u> Babes Berezia, Nekazaritza eta abeltzaintzako eremua eta landazabala, eta Lur gaineko uren babesa.*

eta

- *<u>Baldintzatzaile gainjarri hauek,</u>* aurreko kategoria horiek osatuz: *KARAKATE-IRUKUTZETA-AGERRE BURU natur intereseko eremua, korridore ekologikoa, Garrantzi komunitarioko lekuak, zuhaitzi autoktono interesgarria, faunaren intereseko eremuak, nekazaritzarako eremu interesgarriak, interes geologikoko eremuak, paisaia babesteko eremuak, kultur intereseko eremuak, ingurumena hobetzeko, berreskuratzeko edota leheneratzeko eremuak, urak har ditzakeen eremuak, eremu higagarriak edo higadura-arriskuko eremuak.*

3/1998 Legeak, otsailaren 27koak, 44. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta ekainaren 30eko 16/2012 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, plan bat onartzeko eskuduntza nagusia Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokionean, HAPO honetan gertatzen den bezala, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusia izango da erreferentziako agiria egiteko organo eskuduna. Hori horrela, Zuzendaritza honek, 211/2012 Dekretuaren 10. artikuluan aurreikusitako <u>erreferentziako agiria</u> egin du.

<u>2.- EGINDAKO KONTSULTAK</u>

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honetan, Soraluzeko Udalak bidalitako erreferentziako agiria egiteko eskaera jaso ondoren, eragindako administrazioei eta herritar interesatuei kontsultak egiteko tramitea jarri genuen abian, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean izango dituzten ondorioak ebaluatzeko 9/2006 Legeak, apirilaren 28koak, 9. artikuluan aurreikusitakoari jarraituz, eta plan eta programen ingurumenaren gaineko ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, xedatutakoa betez. Herritar interesatuen barruan, Udalak bidalitako

consolidación de la edificación preexistente, con alguna salvedad puntual. Este objetivo deberá coordinarse con las soluciones que se acometan por parte de la administración sectorial competente en materia de aguas en relación con los riesgos de inundación. Se plantean, además de la alternativa 0, 2, alternativas más –una de ellas basada en un proyecto de URA del 2006-.

− ***Ordenación del suelo no urbanizable.*** Se plantea mediante las siguientes:

- *<u>Categorías.</u> Especial Protección, Agroganadera y Campiña, Forestal y Protección de Aguas superficiales.*

y

- *<u>Condicionantes superpuestos</u>* que complementan las anteriores categorías: *área de interés naturalístico KARAKATE-IRUKUTZETA-AGERRE BURU, Corredor ecológico, áreas de interés comunitario, arbolado autóctono de interés, áreas de interés faunístico áreas de interés agrario, áreas de interés geológico, áreas de protección del paisaje, áreas de interés cultural, áreas de mejora, recuperación y/o restauración ambiental, áreas inundables, áreas erosionables o con riesgos de erosión.*

En aplicación del artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, y en consonancia con lo establecido en el Decreto Foral 16/2012, de 30 de junio, de que, en aquellos casos en los que la competencia sustantiva para la aprobación de un plan resida en la Diputación Foral de Gipuzkoa, como ocurre en el presente PGOU, el órgano competente para la emisión del documento de referencia lo constituye la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, esta Dirección procede a emitir el presente <u>documento de referencia</u> contemplado en el artículo 10 del Decreto 211/2012.

<u>2.- CONSULTAS REALIZADAS</u>

Recibida la solicitud del ayuntamiento de Soraluze para la emisión del documento de referencia, se inicia, por parte de la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, el trámite de consultas a las administraciones afectadas y al público interesado previsto en los artículos 9 de la Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas. Dentro del público interesado, se ha incorporado, en cumplimiento del artículo 8 del

dokumentazioan proposatutakoa sartu dugu, 211/2012 Dekretuak 8. artikuluan xedatutakoa betez.

Era berean, ingurumen agiri hori eskura egon da Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusiaren interneteko web orrian, www.gipuzkoaingurumena.net, herritar guztiek bidezkotzat jotako ingurumen arloko ekarpenak egiteko aukera izan zezaten.

Hauek izan dira kontsultatu ditugun administrazio, erakunde eta herritar interesatuak:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko (aurrerantzean, GFA) Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusia.
- GFAko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuko Nekazaritzako eta Landa Garapeneko Zuzendaritza Nagusia.
- GFAko Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuko Kultura Zuzendaritza Nagusia.
- GFAko Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuko Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia.
- GFAko Mugikortasuneko eta Bide Azpiegituretako Departamentuko Bide Azpiegituretako Zuzendaritza Nagusia.
- GFAko Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentuko Uraren Kontrol eta Kalitaterako Sekzioa.
- IHOBE.
- Uraren Euskal Agentzia.
- Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintzaren eta Hirigintzaren Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza.
- Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza.
- DEBEMEN
- DEBEGESA
- Gipuzkoako Uren Kontsortzioa.
- Eguzki talde ekologista.
- Ekologistak Martxan Gipuzkoa taldea.
- Aranzadi Zientzia Elkartea
- Soraluze Mendi Taldea
- Elgoibarko Udala
- Eibarko Udala
- Bergarako Udala
- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)

Decreto 211/2012, el propuesto por el ayuntamiento en la documentación remitida.

Asimismo, ha estado accesible dicho documento ambiental en el portal de Internet de la Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas www.gipuzkoaingurumena.net para que, el público en general, pudiera realizar las aportaciones de carácter ambiental que considere oportunas.

Las administraciones, entidades y público interesado consultado ha sido el siguiente:

- Dirección General de Montes y Medio Natural del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa (DFG en adelante).
- Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la DFG.
- Dirección General de Cultura del Departamento de Cultura, Juventud y Deportes de la DFG.
- Dirección General de Ordenación del Territorio del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la DFG.
- Dirección General de de Infraestructuras Viarias del Departamento de Movilidad e Infraestructuras Viarias de la DFG.
- Sección de Control y Calidad del Agua del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la DFG.
- IHOBE.
- Agencia Vasca del Agua.
- Dirección de Administración Ambiental del Gobierno Vasco.
- Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco.
- Dirección de Planificación Territorial y Urbanismo del Gobierno Vasco.
- Dirección de Prevención de Emergencias y Meteorología del Gobierno Vasco.
- Dirección Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco.
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.
- DEBEMEN
- DEBEGESA
- Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.
- Grupo ecologista Eguzki.
- Grupo ecologista Ekologistak Martxan Gipuzkoa.
- Aranzadi Zientzia Elkartea
- Grupo de Montaña de Soraluze
- Ayuntamiento de Elgoibar
- Ayuntamiento de Eibar
- Ayuntamiento de Bergara

- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna)
- Honako finka hauen jabeak: Santa Ana 30, 32, 32 W Eranskina, 34, 36, 38 eta 40, Errekalde 21 eta Baltegieta 28.

Erantzunak bidaltzeko epea bete ondoren, hauek izan dira erantzuna bidali dutenak: Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusia, IHOBE Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza, Eusko Jaurlaritzako Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza eta Euskal Kultura Ondarearen Zuzendaritza.Informe horien kopiak Ebazpen honi atxiki zaizkio eranskin gisa.

IHOBE sozietateak bere txostenean adierazi digunez, bidalitako dokumentazioan aintzat hartu dute, historikoki lurzorua kutsa dezaketen jarduerak izan dituzten partzelak daudela. Beraz, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko 1/2005 Legeak aurreikusitakoaren arabera, 17. artikuluan jasotako egoeraren bat gertatuko balitz –besteak beste, *kutsagarria izan litekeen jarduera edo instalazio bat duen edo jasan izan duen lurzoruaren kalifikazioa aldatuko balitz*– lurzoruaren Kalitateari buruzko Adierazpena tramitatu beharko litzateke derrigorrez. Horrela bada, inbentariatutako kokaleku batean edozein esku-hartzeri ekin aurretik, hasteko, lurzoruaren kalitatea ikertu beharko da nahitaez; eta ondoren, bertan utzitako hondakinak, eraikuntzak eta hondeatu beharreko sailak behar bezala kudeatu beharko dira, hondakinei buruz indarrean dagoen legeriarekin bat.

Osasun Sailaren Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzak jakinarazi digunez, badira osasunean eragin dezaketen eta aintzat hartu ez diren, edota behar beste garatu ez diren alderdiak. Bestek beste: desplazamendu aktiboen sustapena, garraio publikoaren erabilera bultzatzea, espazio irekien kalitatea hobetzea eta zaratek, usainak, edota argiteriak eragin ditzaketen eragozpenak minimizatzea.

Eusko Jaurlaritzako Natura Ingurunearen eta Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritzak HAPOk aintzat hartu beharko lituzkeen irizpide batzuk ezarri ditu, natur baliabideen ziantzarekin bateragarria gerta dadin. Egokia da Karakate-Irukurutzeta-Agerre Buru eremua Babes Bereziko kategorian sartzea; baina aipatutako Zuzendaritzaren iritziz, kategoria horretan sartu beharko lirateke, halaber, bertan dauden baso

- EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
- ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Batasuna)
- Propietarios de las siguientes direcciones: Santa Ana 30, 32, 32 W Anexo, 34, 36, 3
- 8 y 40, Errekalde 21 y Baltegieta 28.

Transcurrido el plazo otorgado para la remisión de respuestas, se han recibido las siguientes: la de la Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, la de la Sociedad Pública de Gestión Medioambiental IHOBE, la de la Delegación Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Salud del Gobierno Vasco y las de las siguientes direcciones del Gobierno Vasco: Medio Natural y Planificación Ambiental, Patrimonio Cultural. Se adjuntan copias de estos informes como anexos a la presente Resolución.

IHOBE menciona en su informe que, en la documentación remitida, se tiene en cuenta la existencia de parcelas que han soportado históricamente actividades potencialmente contaminantes. Añade que, tal y como se prevé en la Ley 1/2005 de prevención y corrección de la contaminación del suelo, será necesario una tramitación de la declaración de la calidad del suelo en el caso de que se dé alguna de las situaciones incluidas en su artículo 17, entre las que se encuentra el *cambio de calificación de un suelo que soporte o haya soportado una actividad o instalación potencialmente contaminante.* En consecuencia, antes de que se proceda a cualquier intervención sobre un emplazamiento inventariado será necesario, primeramente, la realización de una investigación de la calidad del suelo y, posteriormente, gestionar adecuadamente los residuos abandonados, edificaciones y posibles tierras a excavar de acuerdo a la legislación vigente en materia de residuos.

La Delegación Territorial de Gipuzkoa del Departamento de Salud informa que, existen algunos aspectos sobre el efecto que puede tener en los determinantes de la salud que no han sido considerados o no están suficientemente desarrollados. Así cita, entre otros: el fomento de los desplazamientos activos, la promoción del uso del transporte público, la mejora de la calidad de los espacios abiertos y la minimización de las molestias asociadas a los ruidos, olores y/o iluminación.

La Dirección de Medio Natural y Planificación Ambiental del Gobierno Vasco establece una serie de criterios que el PGOU tiene que tener en cuenta para resultar compatible con la preservación de los recursos naturales. Considera adecuada la propuesta de incluir el área Karakate-Irukurutzeta-Agerre Buru dentro de la categoría de Especial Protección, aunque, estima, que, esta categoría, debería abarcar, también,

masa autoktonoak eta garrantzi komunitarioko lehentasunezko habitatak, hain zuzen ere Udalak soil-soilik baldintzatzaile gainjarri baten bitartez babesteko proposatu dituenak. Txostenaren arabera, Agata mendebaldeko eta ekialdeko, eta Uhaskako lurzoru industrial berriak, hala nola lurpeko aparkaleku batentzako eta aisialdiko baratzeak ezartzeko proposatu diren kokalekuek hostozabalen berezko baso-masa autoktonoak hartuko dituzte. Horregatik, Ingurumenaren Iraunkortasun Txostenean (IIT) baso-masa horien gaineko eraginak ekidingo dituzten hautabideak aztertu beharko lirateke; eta, azkenean eremu horiek hartuko dituzten esparruen araudian, baso-masak zaintzeko beharrezkoak diren neurriak ezarri. Era berean, honakoa gomendatzen du: esparru berriak garatuko dituzten planetan, ingurumena leheneratzeko eta paisaian txertatzeko planak jasotzea. Txostenean positiboki baloratu da lurzoru ez-urbanizagarriaren antolamenduan "*Ingurumena hobetzeko, berreskuratzeko edota leheneratzeko eremuak*" baldintzatzaile gainjarria jaso izana, eta eremu horietan, Deba ibaiaren eta udalerriko erreken ibarrak, kontserbazio egoera txarrean dauden baso autoktonoak eta erabiltzen ez den harrobi bat sartu izana; eta horrez gain, eremu horietarako idazten den hirigintza araudian, eremu horien ingurumen baldintzak berreskuratzeko neurriak ezartzeko gomendatu izana. Faunari eta florari dagokienez, HAPOn gomendatu da *Ilex aquifolium* espeziea duten laukiak gainjarritako baldintzatzaile gisa ezartzea, eta uhalde-enararen habia-guneei arreta berezia jartzea. Azkenik, egoki deritzo baldintzatzaile gainjarriak ezartzea bai *Izarraitz Aizkorri-Aratz* lotura korridorerako, R-9 korridorerako eta *Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru* lotune-eremurako, eta bai balio paisajistikoa duten hainbat eremurentzako.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzak Kultura Ondarearen Zentroan gaur egun dagoen ondare historiko-artistikoaren zerrenda eta ondare arkeologikoaren zerrenda bidali ditu, bakoitzari dagokion babes erregimena adierazita. Hala ere, ohartarazi du, zerrenda horrek aldaketak izan ditzakeela gerora egin daitezkeen azterketa sektorial eta tipologikoen ondorioz. Txostenaren arabera, HAPOk aipatutako elementuen oinarrizko babes irizpideak jaso behar ditu, eta katalogoan egin daitezkeen aldaketak edo eguneratzeak bereganatzeko bitartekoak aurreikusi. Zuzendaritza horrek gomendatu du, halaber, kultur ondarea osatzen duten elementuak HAPOko planoetan kokatzea eta elementu bakoitzari buruzko fitxak egitea, dagokion dokumentazio fotografikoa, eta datu historiko, artistiko eta arkitektonikoak adieraziz.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusiak, txostenarekin batera, Ondare Historiko-Artistikoaren Zerbitzuko katalogoko zerrenda bat eta

las masas forestales autóctonas y los hábitats de interés comunitario prioritarios presentes que, el ayuntamiento propone proteger solo mediante un condicionante superpuesto. Informa que los nuevos suelos industriales de Agata oeste, este y Uhaska, así como las localizaciones propuestas para uno de los parkings subterráneos y para las huertas de ocio, muestran coincidencia con masas de bosques naturales jóvenes de frondosas, por lo que, el ISA, debería analizar alternativas que eviten afecciones sobre estas formaciones, y, que, en la normativa de los ámbitos que finalmente coincidan con ellas, se establezcan las medidas necesarias para su preservación. Asimismo, recomienda que, los planes que desarrollen finalmente nuevos ámbitos, incluyan sus respectivos planes de restauración ambiental e integración paisajística. Valora positivamente la inclusión del condicionante superpuesto "*Áreas de mejora, recuperación y/o restauración ambiental"* en la ordenación del SNU, en el que se incluyen las riberas del Deba y arroyos del municipio, así como bosques autóctonos en mal estado de conservación y una cantera inactiva, aconsejando que, la normativa urbanística que se redacte para estas zonas, establezca las medidas necesarias para su recuperación ambiental. En cuanto a la fauna y flora, recomienda que, el PGOU incorpore, como condicionante superpuesto, las cuadrículas donde aparece la especie *Ilex aquifolium,* y que, se preste especial atención, a las zonas de nidificación del avión zapador. Finalmente, ve adecuado que se establezca condicionantes superpuestos, tanto para el corredor de enlace *Izarraitz Aizkorri-Aratz, Corredor R9-Urkiola* y el área de enlace *Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru,* como para ciertas zonas por su valor paisajístico.

La Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco remite la relación del patrimonio histórico-arquitectónico así como del patrimonio arqueológico que obra actualmente en el Centro de Patrimonio Cultural con los regímenes de protección correspondiente, aunque advierte que, dicho catálogo, puede sufrir posteriores modificaciones por posteriores estudios sectoriales y tipológicos. Informa que el PGOU debe incluir los criterios de protección básicos de dichos elementos y prever mecanismos para las modificaciones o actualizaciones del catálogo. Recomienda, asimismo, que se ubiquen planimétricamente en el PGOU, los elementos del patrimonio cultural y se incluyan fichas particularizadas con la documentación fotográfica correspondiente, así como datos descriptivos históricos-artísticos y arquitectónicos de estos elementos.

La Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa adjunta un listado del catálogo del Servicio de Patrimonio histórico-artístico y una ficha del

SAPA (S.A. Placencia de las Armas) izeneko eraikinaren fitxa bat bidali ditu. Era berean, aldez aurreko txosten bat egin du Udalak bidalitako dokumentazioaren edukiari buruz. Txosten horretan gomendatzen duenez, azterketa zehatzagoa egin arte, ezabatu nahi diren eraikin batzuk oraingoz behintzat mantendu egin beharko lirateke; esate baterako, Santa Ana kaleko hainbat eraikin, kanoi fabrika (SAPA) eta Paskual Txurruka lantegia. Era berean, txostenaren arabera errespetatu egin beharko litzateke hiru urtegiei dagokien azpiegitura hidraulikoa, Alberdi Hermanos izenekoa.

Erreferentziako agiri hau egin ondoren beste erantzunen bat jasotzen badugu, Udalari bidaliko diogu ahal bezain laster, erantzun hori aintzat har dezan bai HAPO idazterakoan, eta bai iraunkortasun txostena egiterakoan.

inmueble denominado SAPA (S. A. Placencia de las Armas). Asimismo, realiza un informe previo del contenido de la documentación remitida por el ayuntamiento. En el mismo, recomienda, en principio y a la espera de un estudio más detallado, el mantenimiento de algunos edificios que se pretende eliminar, tales como varios situados en la calle Santa Ana, la fábrica de cañones (SAPA) y la fábrica Pascual Churruca. Asimismo, considera conveniente respetar la infraestructura hidráulica de Alberdi Hermanos correspondiente a las tres presas.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este documento de referencia, ésta será remitida al Ayuntamiento en el plazo más breve posible, a fin de que sea tenida en cuenta en la elaboración del PGOU y del informe de sostenibilidad.

3. APLIKATU BEHARREKO IRAUNKORTASUN PRINTZIPIOAK ETA INGURUMEN HELBURU ESTRATEGIKOAK. ERREFERENTZIAKO AGIRIAN ERABILI DIREN ARAU ETA ERREGELAMENDU ITURRIAK.

a) Soraluzeko HAPO egiteko, honako arau eta dokumentu hauetan jasotako iraunkortasun printzipioak hartuko dira funtsezko oinarritzat:

- Hiriaren eta Herriaren Iraunkortasunerako espainiar estrategia.
- Euskadiren Garapen Iraunkorrerako Estrategia 2020
- Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategia (2002-2020).
- Euskal Autonomia Erkidegoaren Ingurumeneko III. Esparru Programa (2011-2014).
- Debabarreneko Garapen Iraunkorrerako Estrategia 2020, eta beronen 2011-2015 Jarduketa Plana.
- Euskal Autonomia Ingurumena Babesteko Lege Orokorraren, otsailaren 27ko 3/1998 Legearen, 2,5,23,25,28,30,69 eta 83. artikuluak.
- Lur Legearen testu bateratua onartzen duen ekainaren 10eko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 2. eta 10. artikuluak
- Lurzoruari eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 legearen 3. artikulua
- Ekonomia Iraunkorrari buruzko 2/2011 Legea, martxoaren 4koa
- Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legearen 2. artikulua,

3. PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS APLICABLES. FUENTES NORMATIVAS Y REGLAMENTARIAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO DE REFERENCIA

a) Se tomarán como base fundamental para el PGOU de Soraluze, los principios de sostenibilidad contenidos en las siguientes normas y documentos:

- La Estrategia española de Sostenibilidad Urbana y Local
- La Estrategia de Desarrollo Sostenible de Euskadi 2020
- la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020
- el III Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2011-2014
- La Estrategia de Desarrollo Sostenible de Debabarrena, 2020 y su Plan de Acción 2011-2015
- Los artículos 2,5,23,25,28,30,69 y 83 de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco,
- Los artículos 2 y 10 del Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Suelo
- El artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo
- La Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible
- Los artículos 2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la

[1] Gehigarri gisa, honako agiri hauetan jasotako jarraibideak hartu beharko dira kontuan: "Hiri Plangintzan aplikatu beharreko iraunkortasun irizpideak. 2003", eta "Hiri Plangintza Iraunkortasun Irizpideekin Idazteko Gidaliburua. 2005 (Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketa eta Ingurumen Saila)".

eta Euskal Autonomia Erkidegoko Natura Zaintzeko Legearen testu bateratua onartzen duen apirilaren 15eko 1/2014 Legegintzako Dekretuaren 2. artikulua.

- Urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 3. artikulua.
- Lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legearen 3. artikulua.
- Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikari buruzko 17/2008 Legea, abenduaren 23koa.
- Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/1990 Legea.
- Planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen urriaren 16ko 211/2012 Dekretuaren 1. eta 2. artikuluak.
- Mendiei buruzko 43/2003 Legea, azaroaren 21ekoa, eta Gipuzkoako Mendiei buruzko 7/2006 Foru Araua, urriaren 20koa.

b) HAPO egiterakoan, gutxienez ingurumen arloko helburu eta irizpide hauek hartuko beharko dira kontuan[1]:

- Ingurumenarekiko kalteak prebenitzeari lehentasuna ematea, kalte horiek zuzentzeko eta konpentsatzeko neurrien gainetik.
- Lurzoru berri bat sailkatu aurretik, lehendik sailkatuak dauden lurzoruak erabiltzeko aukera agortzea. Lehendik sailkatuak dauden baina egokiak ez diren lurzoruak ordeztu behar direnean, plangintzako tresna bera desklasifikatzeko bidea sustatzea.
- Lurzoru urbanizagarri berriak sailkatzeko erabakia behar bezala arrazoitzea, nahikotasuna eta egokitasuna adieraziz, eta “benetako premiei erantzuteko behar-beharrezkoa den lurzorua” bakar-bakarrik mugatuz.
- Erabil daitezkeen ur baliabideak eta lurraldearen karga-gaitasuna aintzat hartzea, lurzorua zehazterakoan, sailkatzerakoan edota kalifikatzerakoan.
- Kutsatuak egon litezkeen lurzoruak leheneratzeko eta balioesteko irtenbideak bultzatzea eta ahalbidetzea.
- Udalerriko jatorrizko guneetan eraiki eta urbanizatutako ondarea birgaitzeari lehentasuna ematea, eta etxebizitza hutsen erabilera lehenestea.
- Bigarren bizileku izango diren etxebizitzak edo hutsak ugaritu ez daitezen begiratzea.
- Hiriaren zatiketa edo sakabanaketa ekiditea, erabilera edo jarduera desberdinak behar bezala

Biodiversidad y del Decreto Legislativo 1/2014 de 15 de abril por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.

- El artículo 3 de La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- El artículo 3 de Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.
- La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.
- La Ley 7/1990, de Patrimonio Cultural Vasco.
- Los artículos 1 y 2 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas.
- Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes y Norma Foral 7/2006, de 20 de octubre, de Montes de Gipuzkoa.

b) Los objetivos y criterios ambientales estratégicos que deberán ser considerados en la elaboración del PGOU serán, al menos, los siguientes[2]:

- Priorizar la prevención de los daños ambientales frente a su corrección y compensación.
- Agotar la ocupación de los suelos clasificados antes de clasificar nuevo suelo. Cuando se trate de sustituir suelos clasificados que no son idóneos, promover la desclasificación el mismo instrumento de planeamiento.
- Justificar convenientemente la clasificación de nuevos suelos urbanizables con base a su suficiencia e idoneidad, dimensionando estrictamente el suelo “preciso para satisfacer las necesidades realmente existentes”
- Considerar los recursos hídricos disponibles y la capacidad de carga del territorio a la hora de dimensionar/clasificar/calificar el suelo.
- Fomentar/ favorecer soluciones para la remediación y valorización de suelos potencialmente contaminados.
- Priorizar la regeneración del patrimonio construido y urbanizado en los núcleos originarios del municipio y la utilización de las viviendas vacías.
- Evitar la proliferación de viviendas de segunda residencia o vacías.
- Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad.
- Fomentar las estructuras urbanas densas,

[2] Adicionalmente, deberán seguirse las directrices contenidas en los documentos: “Criterios de sostenibilidad aplicables al planeamiento urbano. 2003” y “Manual para la Redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. (Dept. de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del G.V)”

integratuta eta espazialki kohesionatuta jarrai dezaten ahalbidetuz, mugikortasun premia handirik sor ez dadin.

- Hiri egitura trinkoak eta konplexuak sustatzea, planteatutako premiei erantzun ahal izateko.
- Industri bilbeak jarduera mistoko eremu bihur daitezen sustatzea, eta jarduera ekonomikoak bizitegi erabilerekin nahas daitezen bultzatzea, baldin eta horren ondorioz eremuko bizigarritasun baldintzak kaltetzen ez badira behintzat.
- Gerta litezkeen garapenak lekutzea, eta honako baldintzak ziurtatuko diren moduan antolatzea:

  - Irisgarritasun ona, bai garraio publikoarentzako eta bai ibilgailu pribatuaz bestelako garraiobideentzako, bizikleta esate baterako.
  - Efizientzia energetiko pasiborako baldintza egokiak.
  - Ur hornidurako sarea eta saneamendu sarea, garapen horien zerbitzu egokia bermatuko den moduan erabiltzeko aukera.
  - Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoaren 213/2012 Dekretuan,urriaren 16koan, kalitate akustikoari buruz ezarritako helburuak betetzea.
  - Biodibertsitateko elementu bereziak (landaretza autoktonoa, mehatxupeko espezieen habitatak, garrantzi komunitarioko habitatak, ibai eta errekak, eta abar) ez kaltetzea.

- Bizikleta-bideen sare segurua eta jarraia diseinatzea, eremu publikoko erabilerekin eta gainerako garraiobideekin gatazkarik sortuko ez den moduan.
- Ekipamenduen eta espazio libreen azalerak herritarren premietara egokitzea.
- Zuzkiduretarako lurzoru erreserbak, berdeguneak eta espazio publikoak lekutzea, zentraltasuna eta irisgarritasuna ahalbidetuko duten baldintzak ezarriz.
- Espazio publikoa lehenestea hiri garapenak antolatzeko elementu gisa.
- Hiriko espazio publikoen aniztasuna, kalitatea eta moldakortasuna sustatzea, funtzio anitzeko espazioak diseinatuz.
- Natur ingurunea eta eraikitako ingurunea lotuko dituzten korridore ekologikoak (berdeguneak) egon daitezen sustatzea, eta hiriaren eta naturaren arteko trantsizioa erraztuko duten jarduerak bultzatzea (hiri baratzeak, herria hornituko duen inguruneko nekazaritza, baso landaketak, eta abar).
- Iturri berriztagarrietan oinarritutako energia hornitzeko instalazio deszentralizatuak ezartzeko

compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades planteadas.

- Fomentar la transformación de tejidos industriales en espacios de actividad mixta así como la mezcla de actividades económicas con los usos residenciales siempre que no se provoque un impacto negativo en la habitabilidad de la zona.
- Localizar los posibles desarrollos y proceder a una ordenación de los mismos de forma que se asegure:

  - Buena accesibilidad al transporte público y/o a otros modos de transporte diferente al coche privado tales como la bicicleta.
  - Unas adecuadas condiciones de eficiencia energética pasiva.
  - Acceso a redes de abastecimiento y saneamiento de aguas que garanticen el correcto servicio de dichos desarrollos.
  - El cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en el Decreto 213/2012 de 16 de octubre de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
  - La no afección a los elementos singulares de la biodiversidad (vegetación autóctona, hábitats de especies amenazadas, hábitats de interés comunitario, ríos y arroyos, etc.).

- Diseñar una red de bicicletas segura y continua sin conflictos con los usos del espacio público y con el resto de modos de transporte.
- Ajustar las superficies de equipamientos y espacios libres a las necesidades de la población.
- Localizar las reservas de suelo dotacional, zonas verdes y espacios públicos estableciendo condiciones que favorezcan las centralidad y la accesibilidad.
- Priorizar el espacio público como elemento ordenador de los desarrollos urbanos.
- Fomentar la diversidad, calidad y versatilidad de los espacios públicos de la ciudad diseñando espacios multifuncionales.
- Favorecer la existencia de corredores (ecológicos) de conexión entre el entorno natural y el construido a través de las zonas verdes, así como la presencia de actividades (huertos urbanos, agricultura de abastecimiento de proximidad, plantaciones forestales, etc.) que faciliten la transición entre la ciudad y la naturaleza.
- Facilitar la implantación de instalaciones descentralizadas para el suministro de energía basada en fuentes renovables.

aukera ahalbidetzea.

- Lurzoru ez-urbanizagarriaren zonakatzeak udalerriko landa inguruneen edo natur inguruneen zaintza egokia edo ahalbidetu behar du, edo eremu horien hobekuntza, hala egokituz gero. Horretarako, lurraldearen ezaugarriekin bat datozen erabilerak bultzatuko dira.
- Paisaia plangintzan txertatzea, Paisaiaren Europako Hitzarmenean ezarritakoari jarraituz babestu, kudeatu eta antolatu dadin sustatuz.
- Ur baliabideak eta ur ingurunea –lurpeko edo lur gaineko ur kontinentalak– babestu, zaindu eta leheneratzea, uraren Esparru Zuzentarauaren helburuak lortzen saiatuta. Ildo horretan, betiere errespetatu egingo dira ur gaietan indarrean dagoen araudiak ezarritako atzeraemangune eta zorpenak.
- 500 urte arteko errepika-aldia duten uholde-orbanez jabetzea eta planeamenduan sartzea. Hori horrela, aintzat hartuko dira EAEko ibai eta erreken LAParen 1. aldaketak E2 atalean (*Uholdeen aurka babesteko araudi espezifikoa)* eta E4 atalean (*urbanizatu beharreko eremu berrietako drainatzeari buruzko araudi espezifikoa)* exijitutako baldintzak.

- La zonificación del suelo no urbanizable deberá posibilitar la adecuada preservación o, en su caso, la mejora de los medios rurales y naturales del municipio, promoviendo un asignación de usos acorde a las características del territorio.
- Integrar el factor paisaje en el planeamiento, impulsando su protección, gestión y ordenación, tal y como establece el Convenio Europeo del Paisaje.
- Proteger, preservar y restaurar los recursos y el medio hídricos –aguas continentales subterráneas o superficiales-, intentando alcanzar los objetivos de la Directiva Marco de aguas. En este sentido se respetarán los retiros y servidumbres establecidos por la normativa existente en materia de aguas.
- Incorporar y asumir en el planeamiento las manchas de inundación hasta el horizonte de 500 años de retorno. Así, se tendrán en cuenta los requerimientos que la 1ª modificación del PTS de ríos y arroyos de la CAPV establece en sus apartado E2 (*normativa específica sobre protección contra inundaciones)* y E4 (*normativa específica sobre drenaje en nuevas áreas a urbanizar)*.

c) Hauek izan dira, zehatz-mehatz ez bada ere, honako erreferentziako agiri hau egiterakoan aintzat hartu ditugun, eta oro har onartuak dauden, arau eta erregelamendu iturriak:

c) Sin ánimo de ser exhaustivo, las fuentes normativas, reglamentarias y de general aceptación que se han tomado en consideración para la elaboración del documento de referencia son:

Europakoa

- Europako Kontseiluak 1992ko maiatzaren 21ean emandako 92/43/EEE Zuzentaraua, habitat naturalak eta fauna zein flora basatia kontserbatzeari buruzkoa.
- Uraren 2000/60/EE Esparru Zuzentaraua.
- 2006/118/EE Zuzentaraua, 2006ko abenduaren 12koa, lurpeko urak kutsaduratik eta narriaduratik babesteari buruzkoa.
- 2004/49/EE Zuzentaraua, zaratari buruzkoa.

Europea

- Directiva 92/43/CEE de del Consejo, de 21 de mayo de 1992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.
- Directiva 2000/60/CE Marco del Agua.
- Directiva 2006/118/CE de 12 de diciembre de 2006 relativa a la protección de las aguas subterráneas contra la contaminación y el deterioro.
- Directiva 2004/49/CE del ruido.

Estatukoa

- 9/2006 Legea, apirilaren 28koa, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean dituzten ondorioak ebaluatzeari buruzkoa.
- 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lur Legearen testu bateratua onartzen duena.
- 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natur Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den estatu mailako gainerako araudia.
- 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, zaratari buruzkoa, eta 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren

Estatal

- Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.
- Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo.
- Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, y demás normativa nacional relevante sobre conservación de la naturaleza.
- Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido y Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, que

19koa, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonakatze akustikoari, kalitate helburuei eta soinu emisioei dagokienez.

- 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Ur Legearen testu bateratua onartzen duena, eta berori garatzeko erregelamenduak.
- 1514/2009 Errege Dekretua, urriaren 2koa, lurpeko urak kutsaduratik eta narriaduratik babestea erregulatzen duena.
- 400/2013 Errege Dekretua, ekainaren 7koa, Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren espainiar zatiaren Plan Hidrologikoa onartzen duena.
- 22/2011 Legea, uztailaren 28koa, hondakinei eta lurzoru kutsatuei buruzkoa.
- 37/2003 Legea, azaroaren 17koa, zaratari buruzkoa.
- 1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, zaratei buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, ingurumeneko zarata ebaluatzeari eta kudeatzeari dagokionez.
- 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonakatze akustikoari, kalitate helburuei eta soinu emisioei dagokienez.

Autonomia Erkidegokoa

- 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Ingurumena Babesteko lege orokorra.
- 211/2012 Dekretua, urriaren 16koa, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duena.
- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, urei buruzkoa.
- 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzkoa.
- 1/2005 Legea, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzekoa.
- 165/2008 Dekretua, irailaren 30ekoa, lurzorua kutsa lezaketen jarduerak edo instalazioak hartzen dituzten edo hartu izan dituzten lurzoruen inbentarioa egitekoa.
- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa.
- 1/2014 Legegintzako Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesteko Legearen testu bateratua onartzen duena. 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babestekoa, eta naturaren zaintzari buruz garrantzizkoa den erkidego mailako gainerako araudia.
- 7/1990ko Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultur Ondareari buruzkoa.
- 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, nekazaritza

desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

- Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Aguas y reglamentos para su desarrollo.
- Real Decreto 1514/2009, de 2 de octubre, por el que se regula la protección de las aguas subterráneas contra la contaminación y el deterioro.
- Real Decreto 400/2013, de 7 de junio, por el que se aprueba el Plan Hidrológico de la parte española de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental.
- Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.
- Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido
- Real Decreto 1513/2005 de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre del ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental.
- Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, que desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

Autonómica

- Ley 3/1998, de 27 de febrero, de protección general del Medio Ambiente.
- Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas.
- Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Ley 1/2005 para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.
- Decreto 165/2008, de 30 de septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo.
- Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- Decreto Legislativo 1/2014, de 15 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Conservación de la Naturaleza del País Vasco. Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco y demás normativa autonómica relevante sobre conservación de la Naturaleza.
- Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco
- Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de política agraria y alimentaria
- Decreto 22/2004 de 19 de octubre por el que se

eta elikagaigintza politikari buruzkoa.

- 22/2004 Dekretua, urriaren 19koa, EAEko hilotzen sanitateari buruzko Erregelamendua onartzen duena.
- 137/2003 Dekretua, ekainaren 24koa, Gipuzkoako lurralde historikoko zenbait estazio megalitiko kultur ondasun izendatzen dituena, monumentu multzoaren kategorian, eta, aldi berean, horien babes erregimena finkatzen duena.
- Kultura sailburuaren 1998ko otsailaren 12ko AGINDUA, Soraluzeko Herrigune Historikoko eremu arkeologikoa, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartzen duena, monumentu multzoaren kategoriako kultur ondasun gisa.
- Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearen 1997ko irailaren 17ko EBAZPENA, Gipuzkoako lurralde historikoko hainbat udalerritan balio arkeologikoa izan lezaketen guneen Adierazpena eginez, 1997ko irailaren 11n emandako ebazpenak argitaratzekoa.

aprueba el Reglamento de sanidad mortuoria de la CAPV

- Decreto 137/2003, de 24 de junio, por el que se califican como bien cultural en la categoría de conjunto monumental varias estaciones megalíticas del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y se fija su régimen de protección.
- ORDEN de 12 de febrero de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se inscribe la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Soraluze-Placencia de las Armas, como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.
- RESOLUCIÓN de 17 de septiembre de 1997, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que da publicidad a las resoluciones de 11 de septiembre de 1997 por las que se emite Declaración de Zonas de Presunción Arqueológica de diversos municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4. INGURUMEN EBALUAZIOAREN XEDE DEN ESPARRU GEOGRAFIKOA. PLANAREN APLIKAZIO ESPARRUAN DAUDEN INGURUMEN ARLOKO BALIABIDEAK ETA INTERES BEREZIKO EREMUAK, ETA INGURUMEN ARAZOAK.

Ebaluazioaren xede den esparru geografikoak bat etorri behar du, oro har, Soraluzeko udal barrutiarekin; hala ere, azalera hori zabaldu egin beharko da, beren ezaugarriengatik eremu geografiko handiagoetan eragin lezaketen ingurumen alderdi eta ondorioei dagokienez –esate baterako, Deba ibaiaren ibilguan edo bazterretan aurreikusitako jarduerek, beste udal barruti batzuetan uholde arriskuak edo kutsadura mailak areagotu ditzaketenean).

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honetan jasotako informazio bibliografiko eta kartografikoa begiratu ondoren, beste administrazioetatik jasotako erantzunak aintzat hartuta, eta hasierako agiriarekin batera Udaletik bidalitako informazio eta diagnostikoko dokumentuan udal barrutiaren ezaugarri fisiko eta biologikoei buruz emandako informazio zabalaren argitan, planaren aplikazio esparruan antzeman ditugun baliabide hauskor edota baliotsuak, eta ingurumen arazoak aipatuko ditugu segidan. Beraz, baliabide horiei aparteko arreta ipini beharko zaie HAPO idazterakoan eta dagokion ingurumenaren iraunkortasun txostena egiterakoan. Era berean, dokumentu horietan, aipatutako alderdi horiei eman beharreko tratamendua zehazterakoan, aintzat hartu beharreko irizpide batzuk azalduko ditugu:

4. ÁMBITO GEOGRÁFICO OBJETO DE EVALUACIÓN AMBIENTAL. RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS Y PROBLEMAS AMBIENTALES QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN

El ámbito geográfico objeto de evaluación deberá coincidir en general con el término municipal de Soraluze, aunque se deberá ampliar su superficie para aquellos aspectos y efectos ambientales que, por sus características, puedan tener influencia sobre unos límites geográficos más extensos – por ejemplo, actuaciones en las márgenes y cauce del río Deba que pudieran producir aumentos de riesgos de inundación o de niveles de contaminación en otros términos municipales-.

Consultada la información bibliográfica y cartográfica existente en esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, consideradas las respuestas recibidas de otras administraciones y a la vista de la amplia información de las características físicas y biológicas del término municipal que se ha incluido en el documento de información y diagnóstico remitido junto al documento de inicio, se procederá a citar los recursos frágiles y/o valiosos así como los problemas ambientales en el ámbito de aplicación del plan a los que habrá que prestar especial atención durante la redacción del PGOU y el informe de sostenibilidad ambiental correspondiente. Igualmente, se expondrán algunos criterios que estos documentos deberán tener en cuenta a la hora de abordar su tratamiento:

a.- LAZetan jasotako natur intereseko eremuak: Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru izeneko eremua. Aurrerakinean jasota dagoen landa-lurra antolatzeko proposamenean, eremu hau *Babes Berezia* kategorian babestua ageri da; eta baita *Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru natur intereseko eremua* baldintzatzaile gainjarrian ere. Babes bikoitz hori gehiegizkoa dela dirudi; gure iritziz nahikoa litzateke *Babes Berezia* kategorian sartzea eta esparru honetako balio nabarmenak –besteak beste, lurralde honetan bertan eragiten duten gainjarritako beste hainbat baldintzatzaileren babespean dauden balioak– zainduko dituen erabilera erregimen bat ezartzea. Udalak, halaber, babesteko eta zaintzeko plan berezia idatz lezake etorkizunean, HAPOn aurreikusitako babes neurrien osagarriak ezartzeko.

b.- Garrantzi komunitarioko habitatak. Udal barrutian garrantzi komunitarioko habitat hauek daude: 6210* *(Belardi lehor erdi-naturalak eta facies kare-harrizko substratu gainean, orkidea inportanteekin)*, 6510 *(Altitude txikiko sega-belardi pobreak)*, 4030 *(Txilardi lehor europarrak)*, 9120 *(Ilex eta batzuetan Taxus oihanpeko basoak dituzten pagadi azidofiko atlantiarrak)*, 91E0* *(Alnus glutinosa eta Fraxinus excelsior baso alubialak)*, 9340 *(Quercus ilex eta Quercus rotundifolia basoak)*, 9260 (*Castanea sativa basoak*). Aurrerakinean, *Interes komunitarioko habitatak* baldintzatzaile gainjarrian sartu dira habitat horietako orban batzuk (9120, 9340, 9260 eta 91E0* kodekoak, eta 4030 kodekoa ere bai korridore ekologikoaren barruan dagoenean). Baina baldintzatzaile horrek bat egiten du, neurri handi batean, LAZetan jasotako Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru natur intereseko eremuarekin, eta hau *Babes Berezia* kategorian sartua dago. Horrela, intereseko habitat hauek babestuak leudekeenez, kasu honetan baldintzatzailea errepikatzea dela dirudi. Babestutako eremu horren barruan ez dauden habitat komunitarioak, berriz, gainjarritako baldintzatzaile baten bitartez babestu ordez, hobe litzateke *Babes Berezia* kategorian sartzea; batez ere 6210 bezalako lehentasunezko habitatak, orkideak daudenean, edota baso alubialak.

c.- Bestelako landaretza interesgarria duten eremuak. Aurreko atalean sartu ez diren landaretza autoktonoko orbanak, esate baterako: *Quercus robus* gailentzen den baso azidofiloak, berez sortutako hostozabalen baso gazteak edota espezie autoktonoez osatutako heskaiak. Aurrekarian, *Zuhaizti autoktono interesgarria* izeneko baldintzatzaile gainjarriaren bitartez babestu dira harizti-baso mistoa formazioak, heskaiez eta landaretza autoktonoz osatutako orlak, eta Kurutzeko Gaina edo Kurutzetako Gaina eremua.

a.- Area de Interés Naturalístico de las DOT: el espacio denominado Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru. En la propuesta de ordenación de suelo rural incluida en el avance, este espacio aparece protegido tanto por la categoría de *Especial Protección* como por el condicionante superpuesto *Área de interés naturalístico Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru.* Parece excesivo esta doble protección, y se considera que sería suficiente con su inclusión dentro de la categoría de *Especial Protección* con un régimen de usos que preservara los valores relevantes de este ámbito, entre los que se encuentran los que se protegen también por varios condicionantes superpuestos que afectan a este mismo territorio. Asimismo, el ayuntamiento puede proceder a futuro a la redacción de un plan especial de protección y conservación para establecer normas de protección adicional a las que contemple el PGOU:

b.- Hábitats de interés comunitario. En el término municipal se encuentran presentes los siguientes hábitats de interés comunitario: el 6210* (*Prados secos seminaturales y facies sobre sustratos calcáreos con importantes orquídeas),* 6510 (*Prados pobres de siega de baja altitud),* 4030 (*Brezales secos europeos),* 9120 (*Hayedos acidófilos atlánticos con sotobosque de Ilex y a veces de Taxus),* 91E0* *(Bosques aluviales de Alnus glutinosa y Fraxinus excelsior),* 9340 *(Bosques de Quercus ilex y Quercus rotundifolia),* 9260 (*Bosques de Castanea sativa).* El avance ha incluido dentro del condicionante superpuesto *Áreas de interés comunitario* manchas de algunos estos hábitats (los de código 9120, 9340,9260, 91E0* y, cuando se encuentre dentro del ámbito del corredor ecológico, el 4030). Ese condicionante coincide en gran parte con el área de interés de las DOT Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru, que está incluido dentro de la categoría de Especial Protección, lo cual a su vez protegería estos hábitats de interés, por lo que, en ese caso, el condicionante parece redundante. En cuanto aquellas manchas de hábitats comunitarios que no estén dentro de este espacio protegido, sería conveniente, más que protegerlas por medio de un condicionante superpuesto, su inclusión dentro de la categoría de *Especial Protección,* sobre todo en el caso de los hábitats prioritarios como el 6210 cuando hay orquídeas o los bosques aluviales.

c.- Áreas con otra vegetación de interés. Comprende aquellas manchas de vegetación autóctona no incluidas dentro del apartado anterior, tales como: bosques acidófilos dominados por *Quercus robur,* bosques naturales jóvenes de frondosas, o setos de especies autóctonas. En el avance, las manchas correspondientes a formaciones de robledal-bosque mixto, las orlas de setos y vegetación autóctona y el área de Kurutzeko Gaina o Kurutzetako Gaina se protegen por medio de un condicionante superpuesto

Aurreko atalean aipatu ditugun landare formazioekin bezalaxe, kasu honetan ere hobe litzateke hobekien kontserbatuak dauden landaretzak behintzat *Babes Berezia* kategorian sartuta babestea. Aurrerakinean, halaber, gainjarritako beste baldintzatzaile bat bereizi da, *Ingurumena hobetzeko, berreskuratzeko edota leheneratzeko eremuak,* eta horretan sartu dira, besteak beste, harizti azidofilo-baso misto gazteak edo degradatuak. Baldintzatzaile horri dagokionez, bai LAZk eta bai Eibarko Lurraldearen Zatiko Planak *Ingurumena hobetzea* antolamendu-kategoria bereizi dute hainbat arrazoirengatik degradatuak dauden eremuak leheneratzeko. Beraz, lerrun handiagoko plan horietan ezarritako irizpideari jarraituz, aurrerakinean aipatzen den *Ingurumena hobetzeko, berreskuratzeko edota leheneratzeko eremuak* baldintzatzaile hori aipatutako antolamendu-kategoria bihurtu beharko litzateke. Eta kategoria horretan sartuko lirateke bai egoerarik hoberenean ez dauden landare-formazio interesgarriak, eta bai hiri-lurzorutik edo lurzoru urbanizagarritik kanpo, baldintzatzaile horren eraginpean jartzea erabaki diren eremuak (Deba ibaiaren ibilgua eta Maltzagan martxan ez dagoen harrobia). Era berean, erabileren erregimena eta berreskuratze lan hori egiteko beharrezkoak diren neurriak hirigintza araudian ezarriko lirateke.

Azkenik, landa-lurzoruaren antolamenduz kanpo, hostozabalen berezko baso gazteak ukituko dira aurreikusitako garapen berrietan –Agata mendebaldeko, Agata ekialdeko, eta Uhaskako lurzoru industrial berrietan– eta lurpeko aparkaleku batentzako eta aisialdiko baratzeak ezartzeko proposatu diren kokalekuetan. Horregatik, Ingurumenaren Iraunkortasun Txostenean –aurrerantzean IIT– baso-masa horien gaineko eraginak ekidingo dituzten hautabideak aztertu beharko lirateke –esparruak ezesteko, kokatzeko edo antolatzeko hautabideak–; eta, azkenean eragin hori jasango duen eremu bakoitzaren araudi berezian, baso gazte horiek zaintzeko beharrezkoak diren neurriak ezarri.

d.- Katalogatutako flora: horrelako flora dagoen eremuetan, flora hori *Babes Berezia* kategorian sartuta babestea aurreikusi ez bada, gainjarritako baldintzatzaile bat definitzea komeni litzateke, eta horretan, lurraldearen erabileran inolako aldaketarik eginez gero, espezie horiei arreta berezia jartzeko kautelazko neurriak ezarri.

e.- Katalogatutako fauna: Informazio eta diagnostiko dokumentuan fauna espezien zerrenda bat ageri da, oro har, eta katalogatutako espezien zerrenda, bereziki; hau egokitzat jo daiteke. Era berean, *Faunaren intereseko eremuak* baldintzatzaile gainjarriaren bitartez definitu eta babestu da Sagarraga erreka, *Austropotamobius pallipes* karramarroaren bizileku

denominado *Arbolado autóctono de interés.* Lo mismo que para las formaciones vegetales del apartado anterior, se estima más conveniente su protección por medio de su inclusión dentro de la categoría de *Especial Protección* en el caso de las formaciones mejor conservadas. Por otra parte, el avance distingue otro condicionante superpuesto *Áreas de mejora, recuperación y/o restauración ambiental* donde se incluyen, entre otras zonas, áreas de arbolado joven o degradado de robledal acidófilo-bosque mixto. En cuanto a este condicionante, tanto las DOT como el PTP de Eibar, distinguen la categoría de ordenación *Mejora ambiental* para la recuperación de áreas degradadas por diversas causas, por lo que siguiendo el criterio marcado por estos planes de rango superior, se debería transformar el condicionante *Áreas de mejora, recuperación y/o restauración ambiental* del avance en dicha categoría de ordenación. En la misma, se incluirían, tanto las formaciones vegetales de interés en estado no óptimo como otras áreas que se ha decidido afectar por dicho condicionante fuera del suelo urbano y urbanizable (curso del río Deba, ribera de regatas y cantera inactiva de Malzaga). Asimismo, la normativa urbanística establecería el régimen de usos y las medidas necesarias para que se lleve a cabo dicha recuperación.

Finalmente, ya fuera de la ordenación del suelo rural, en los nuevos desarrollos previstos –nuevos suelos industriales de Agata oeste, Agate este y Uhaska-, y en las localizaciones propuestas para uno de los parkings subterráneos y para las huertas de ocio, se afectan a masas de bosques naturales jóvenes de frondosas. En consecuencia, el informe de sostenibilidad ambiental –ISA en adelante-, deberá analizar alternativas –de desestimación, ubicación o de ordenación de ámbitos-que eviten afecciones sobre estas formaciones y, en la normativa particular de cada área en las que finalmente se mantenga dicho impacto, se establecerán las medidas necesarias para su preservación.

d.- Flora catalogada: para aquellas áreas donde se encuentre este tipo de flora y cuya protección no se aborde mediante su inclusión en la categoría de *Especial Protección,* sería conveniente la definición de un condicionante superpuesto por el que se establecerán medidas cautelares para que, cualquier cambio de uso en el territorio, deba prestar especial atención a la presencia de estas especies.

e.- Fauna catalogada: El documento de información y diagnóstico presenta una lista de las especies faunísticas, en general, y de las catalogadas, en particular, que se puede considerar correcto. Asimismo, define y protege por medio del condicionante superpuesto *Áreas de interés faunístico* la regata Sagarraga donde hay presencia de cangrejo

dena; bai eta Deba ibaiaren hiri barruko zatia ere, 2007ko zentsuetan uhalde-enararen habiak aurkitu baitziren bertan. Karramarroaren intereseko eremuari dagokionez, kontuan hartuta eremu horretan landaretza autoktono interesgarria ere badagoela, gainjarritako baldintzatzaile baten bitartez ez baino, *Babes Berezia* kategorian sartuta babesteko aukera aztertuko da. Erabili diren uhalde-enarari buruzko datuak aspaldikoak direnez, ingurumenaren iraunkortasun txostenean komeni litzateke Deba ibaiaren beste zati batzuk ere espezie honen bizileku bihurtu diren aztertzea –esate baterako, *Jon Etxezarreta Iturrizak 2008ko abenduan idatzitako "Uhalde-enara (Riparia riparia) espeziearen ugalketarako habitataren karakterizazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Kantauri isurialdean)"* dokumentuan, Mendiola industrialdearen parean geldirik dagoen kokaleku bat aipatzen da–. Era berean, oraingoz behintzat eta ingurumenaren iraunkortasun txostenean egingo den azterketa ikusi arte, espezie honen intereseko eremuak hiri-lurzoruan eta lurzoru urbanizagarrian daudenez, eremu horiek gainjarritako baldintzatzaile baten bitartez babestea baino egokiago litzateke ukitutako esku-hartze eremuaren hirigintza fitxa bakoitzean kasuan kasuko babes baldintzak ezartzea. IITak, azkenik, HAPOn egindako erabileren erregulazioak faunarengan oro har eragin ditzakeen ondorioak baloratu beharko dira.

f.- Korridore ekologikoak: EAEko Korridore Ekologikoen Sareari dagokionez, udalerri honetan daude IZARRAITZ-AIZKORRI-ARATZ, R9 URKIOLA loturako korridorearen zati bat, KARAKATE-IRUKURUTZETA-AGERRE BURU lotura-gunearen zati bat, eta espazio hauen inguruko moteltze eremuaren zati bat. *Korridore ekologikoa* izeneko baldintzatzaile gainjarriaren bitartez kontrolatuko dira eremu hauetako erabilerak. Horrek babestuko du lotura-gunea, mugak doituta betiere, eta baita korridorea ere. IITak, aipatutako babes neurri horretaz gain, lotura-sare lokala osa dezaketen bestelako elementuak badauden aztertuko du (heskaiak, hostozabal sailak, eta edo ur ibilguak, esaterako). Eta halakorik izanez gero, elementu horiek zaintzeko neurri egokiak ezarriko ditu. Neurri horiek aintzat hartu beharko dira, bai lurzoru ez-urbanizagarria zonakatzeko garaian, eta baita hazkunde berriak diseinatzeko orduan ere, halakorik gertatuz gero behintzat.

g.- Paisaia. Udal barrutian EAEko Paisaia Berezien eta Aparten Katalogoan jasotako ikus-arrorik ez badago ere, Udalak lurzoru ez-urbanizagarriaren antolamenduan *Paisaia Babesteko Eremuak* izeneko baldintzatzaile gainjarria sartzea erabaki du, honako espazio hauek babesteko: Arrateko Santutegiaren ikus-arroan dagoen iparraldeko eremu txiki bat, Karakate-Irukurutzeta-Agerre Buru natur intereseko

Austropotamobius pallipes y un tramo del río Deba en área urbana donde se ha localizado en censos de 2007 nidos de avión zapador. En cuanto al área de interés faunístico para el cangrejo, a la vista de que presenta también vegetación autóctona de interés, se analizará su protección más que, a través de un condicionante superpuesto, como parte de la categoría de *Especial Protección*. Respecto al avión zapador, dada la antigüedad de los datos utilizados, sería conveniente que, en el informe de sostenibilidad ambiental, se revisara sobre el terreno la posible existencia de otros tramos del río Deba donde también puede haberse asentado esta especie –por ejemplo, el documento denominado *"Caracterización del hábitat reproductor del avión zapador (Riparia riparia) en la vertiente cantábrica del País Vasco. Diciembre 2008. Autor: Jon Etxezarreta Iturriza)"*, cita un enclave inactivo a la altura del polígono industrial Mendiola. Asimismo, dado que, en principio y a falta del análisis que haga el informe de sostenibilidad ambiental, las áreas de interés para esta especie se encuentran en suelo urbano y urbanizable, se considerado más adecuado que la protección de los mismos se haga mediante la introducción de determinaciones en cada ficha urbanística de las áreas de intervención afectadas que por medio de un condicionante superpuesto. Finalmente, el ISA deberá valorar las posibles afecciones de la regulación de usos del PGOU sobre la fauna en general.

f.- Corredores ecológicos: en lo que respecta a la Red de Corredores Ecológicos de la CAPV, el municipio alberga parte del corredor de enlace IZARRAITZ-AIZKORRI-ARATZ, CORREDOR R9 URKIOLA, del área de enlace KARAKATE-IRUKURUTZETA-AGERRE BURU y del área de amortiguación entorno a estos espacios. El condicionante superpuesto denominado *Corredor ecológico,* que controlará los usos en estas áreas, protegerá el área de enlace, aunque ajustando sus límites, y el corredor. Independientemente de la anterior protección, el ISA deberá analizar, también, la posible existencia de elementos locales, tales como setos, rodales de frondosas o cursos de agua que pudieran constituir una red local de conectividad, y diseñará las medidas adecuadas para su conservación, que deberán tenerse en cuenta, tanto a la hora de la zonificación del suelo no urbanizable como, si es el caso, en el diseño de los nuevos crecimientos.

g.- Paisaje. Aunque en el municipio no se encuentran cuencas visuales catalogadas en el Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV, el ayuntamiento ha decidido incluir en su ordenación del suelo no urbanizable un condicionante superpuesto denominado *Áreas de Protección del Paisaje* para proteger una serie de zonas: una pequeña zona del norte bajo la influencia visual del Santuario de Arrate, el

eremua eta honen hurbileko ingurunea, eta Deba ibaiaren beste aldeko eremu kakuminalak. HAPOk, gainera, honako betebeharra ezarriko du: bai hiri-lurzoruan eta bai lurzoru urbanizagarrian garatu nahi diren plan eta proiektuek, paisaian eragingo badute, ingurumena leheneratzeko eta paisaian txertatzeko planak jaso beharko dituzte.

h.- Balio agrologiko handiko lurrak. Nekazaritza eta Basogintzako Lurraldearen Zatiko Planak Soraluzeko udal barrutian balio estrategiko handiko lurrik bereizi ez badu ere, Eibarko Lurraldearen Arloko Planak babestu beharreko bi orban txiki mugatu ditu Saloguengañekoa eta Untzetagañekoa baserrien inguruan. HAPOk *Nekazaritzarako eremu interesgarriak* baldintzatzaile gainjarriaren babespean jarri ditu bi eremu horiek, duten azalera baino handiagoa emanda. Nekazaritza eta Basogintzako LZPean egindako kategoria banaketa ikusita, plan hori behin betikoz onartua ez badago ere, gainjarritako baldintzatzaile horren ordez interesgarriagoa litzateke, aurkeztutako aurrerakinean jada sortua dagoen *Nekazaritza eta abeltzaintzako eremua eta landazabala* kategoriaren barruan, bi azpikategoria bereiztea: *Balio estrategiko handia*, baldintzatzailearen eraginpeko bi orbanentzako, eta *Trantsizioko Paisaia*, gainerako orbanentzako; hau da, aurrerakinean, *Nekazaritza eta abeltzaintzako eremua eta landazabala* kategorian sartuta bakarrik babestu diren eremu horientzako. IITak, edonola ere, Soraluzeko udal barrutian garatzen den nekazaritza jarduera aztertu egin beharko du, beharrezkoa baldin bada bi azpikategoria horien mugak doitzeko. Ildo horretan, abeltzaintzako ustiapen profesionaletarako erabiltzen diren sailak Balio Estrategiko Handia kategorian sartzea komeni da. IITak, halaber, garapen hautabideek nekazaritza jardueran izango dituzten ondorioak baloratu egin beharko ditu, baldin eta garapen horiek gaur egun ez-urbanizagarriak diren lurzoruetan eragitera iristen badira.

i.- Kultura Ondarea osatzen duten ondasunak. HAPOren aurrerakinean jasotako katalogoa berrikusi egin beharko da, Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zentroak eta Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritzak bidalitako zerrenden arabera. Gauzatu nahi diren jardueretan aintzat hartu beharko dira, ezabatu nahi diren elementu batzuei buruz Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritzak azaldutako jarraibideak eta aplikatu beharreko gainerako legerian ezarritakoak: 7/1990 Legea, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa; 17/2002 Dekretua, ondare urbanizatu eta eraikia birgaitzeko jarduera babestuei buruzkoa; 137/2003 Dekretua, ekainaren 24koa, Gipuzkoako lurralde historikoko zenbait estazio megalitiko kultur ondasun izendatzen dituena, monumentu multzoaren kategorian, eta, aldi berean,

área de interés naturalístico de Karakate-Irukutzeta-Agerre Buru y su entorno próximo y las zonas cacumenales de la margen opuesta del Deba. Además, el PGOU establecerá que los planes y proyectos que desarrollen actuaciones con impacto sobre el paisaje, tanto en suelo urbano y urbanizable como en suelo no urbanizable, incluirán sus respectivos planes de restauración ambiental e integración paisajística.

h.- Suelos de Alto valor agrológico. Aunque, en el término municipal de Soraluze, el PTS Agroforestal no distingue ningún suelo de alto valor estratégico, el PTP de Eibar, dentro de las áreas a proteger, distingue un par de pequeñas manchas ubicadas en las cercanías de los caseríos Saloguengañekoa y Untzetagañekoa. El PGOU convierta esas manchas, aunque dándoles mayor extensión, en dos áreas protegidas por el condicionante superpuesto *Áreas de interés agrario.* A la vista de la categorización que se establece en el PTS Agroforestal y, aunque dicho plan no tiene todavía aprobación definitiva, se considera que sería más interesante la sustitución del este condicionante superpuesto por la diferenciación de dos subcategorías dentro la categoría *Agroganadera y Campiña* ya creada en el avance presentado*:* la de *Alto valor estratégico* para las dos manchas afectadas por el condicionante y la de *Paisaje de Transición* para el resto de manchas que solo se protegen en el avance mediante su inclusión en la categoría de *Agroganadera y Campiña.* En cualquier caso, el ISA deberá analizar la actividad agraria que se lleva a cabo en el término municipal de Soraluze para ajustar si se considera necesario las delimitaciones de las dos subcategorías. En este sentido, es recomendable que los suelos de las explotaciones ganaderas profesionales se incluyan en la categoría de Alto Valor Estratégico. Asimismo, el ISA deberá valora la afección a la actividad agraria producida por las diferentes alternativas de desarrollo que lleguen a afectar a actuales suelos no urbanizables.

i.- Bienes integrantes del Patrimonio Cultural. Se deberá revisar el catálogo incluido en el avance del PGOU a la vista de los listados de elementos remitidos por el Centro de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco y la Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa. En las actuaciones que se vayan a realizar, se tendrán en consideración las directrices respecto a ciertos elementos que se pretende eliminar expuestas por la Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como las contenidas en la legislación de aplicación -Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco, Decreto 317/2002 sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del Patrimonio Urbanizado y Edificado, Decreto 137/2003, de 24 de junio, por el que se califican como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental varias estaciones megalíticas del

horien babes erregimena finkatzen duena; 1998ko otsailaren 12ko Agindua, Soraluzeko Herrigune Historikoko eremu arkeologikoa, Euskal Kultur Ondarearen Inbentario Orokorrean sartzen duena, monumentu multzoaren kategoriako kultur ondasun gisa; Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearen 1997ko irailaren 17ko Ebazpena, Gipuzkoako lurralde historikoko hainbat udalerritan balio arkeologikoa izan lezaketen guneen Adierazpena eginez, 1997ko irailaren 11n emandako ebazpenak argitaratzekoa.

Territorio Histórico de Gipuzkoa y se fija su régimen de protección, Orden del 12 de febrero de 1998 por la que se inscribe la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Soraluze-Placencia de las Armas como Bien Cultural con la categoría de Conjunto Monumental en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, Resolución del 17 de septiembre de 1997, del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, por la que da publicidad a las resoluciones de 11 de septiembre de 1997 por las que se emite Declaración de Zonas de Presunción Arqueológica de diversos municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa.-

j.- Hidrologia. Soraluzeko udal barrutitik hainbat erreka eta Deba ibaia iragaiten dira. Azkeneko horri dagokionez, Debabarreneko Garapen Iraunkorrerako 2020 Estrategiak, eta beronen 2011-2015 Jarduketa Planak, hainbat ekintza jasotzen dituzte ibaiaren hobekuntza prozesuarekin jarraitzeko; beraz, egintza horiek aintzat hartu beharko dira HAPOn. Bai Deba ibaiari dagokionez eta bai gainerako errekei begira, HAPOn kontuan hartu beharreko ingurumen helburua, egoera ekologiko ona lortzea eta lehen baino gehiago ez degradatzea izango da. IITan, HAPOn proposatutako jarduketen garapenak uren jabari publikoan nola eragingo duen baloratu egin beharko da; ez bakarrik hurbileko ibilguetan eta ur masetan eragingo diren ondorioak –esate baterako, Deba ibaiaren bazterretan aurreikusi direnak pasealeku bat lortzeko, edo zubiak eta pasabideak ezabatzeko eta eraikitzeko– baita adibidez hondakinen uren isurketak zor ditzakeen zehar ondorioak ere. Ondorio horiek minimizatzeko neurriak ere proposatu egin beharko dira. 3/1998 Legearen 51. artikuluan xedatutakoaren arabera, berezko ur ibilgu guztiak –ibai ertzen eta erreka ertzen LAPeko kartografian jasota egon ala ez– Uren Jabari Publikokoak dira, ingurumenaren ikuspegitik kalteberak diren gainerako eremuak bezalaxe. Beraz, ur gaietan indarrean dagoen legeria eta araudia, eta kasuan kasuko plangintza hidrologikoa aplikatuko zaie. Hirigintza fitxetan, EAEko ibai ertzak eta erreka ertzak antolatzeko LAPren arabera errespetatu beharreko erretiroak adieraziko dira.

j.- Hidrología. Por el término municipal de Soraluze corren varias arroyos y el río Deba. Respecto a este último, la Estrategia de Desarrollo Sostenible Debabarrena 2020 y su Plan de Acción 2011-2015 incluye, para continuar con su proceso de mejora, una serie de acciones que deberán ser tenidas en cuenta por el PGOU. Tanto para el Deba como para el resto de arroyos, el objetivo ambiental que deberá considerar el PGOU será la consecución del buen estado ecológico y la no degradación adicional. EL ISA deberá valorar cómo afectará al dominio público hidráulico el desarrollo de las diferentes alternativas de actuación que plantea el PGOU, no solo las que afecten directamente a los cauces y masas de aguas cercanas como las previstas en las orillas del río Deba para la obtención de un paseo o la construcción y eliminación de puentes y pasarelas, sino también los posibles efectos indirectos procedentes, por ejemplo, de la generación de vertidos de aguas residuales. Se deberán también proponer medidas para la minimización de dichos impactos. Todos los cauces naturales estén o no recogidos en la cartografía del PTS de márgenes de ríos y arroyos constituyen Dominio Público Hidráulico así como zonas ambientalmente sensibles, según el artículo 51 de la Ley 3/1998 y les será de aplicación la legislación y normativa en materia de aguas así como la planificación hidrológica correspondiente. Se deberá incluir en las fichas urbanísticas correspondientes los retiros que habrá que respetar según el PTS de márgenes de ríos y arroyos de la CAPV.

k.- Hidrogeologia. Lurzoru ez-urbanizagarrian erabilerak egoki arautuko dira, lurzoru ez-urbanizagarrian aipatu diren iturri eta ur hartune ugariak babestuko diren, lurzoru horretako biztanleentzako ur edangarria hornitzen baitute. Bestetik, kontuan hartuta proposatu den garapen bat hilerri berria egitea dela, eta kontuan hartuta halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko hilotzen sanitateari buruzko Erregelamendua onartzen duen 22/2004 Dekretuak, urriaren 19koak, instalazio berriak ezartzeko osasun baimena emateko exijitzen dituen betekizunak, azpiegitura hori ezartzeko proposa daitezkeen kokalekuetan udal barrutiko hidrogeologia

k.- Hidrogeología. Se establecerá en suelo no urbanizable la regulación de usos adecuada para proteger las numerosas fuentes y captaciones de agua que se citan en suelo no urbanizable y que son el suministro de agua potable para los habitantes dicho suelo. Asimismo, dado que una de las propuestas de desarrollo es un nuevo cementerio, y teniendo en cuenta, los requisitos establecidos para la autorización sanitaria de las nuevas instalaciones en el Decreto 22/2004 de 19 de octubre por el que se aprueba el Reglamento de sanidad mortuoria de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se hará un análisis más

sakonago aztertu beharko da, azkenean aukeratzen den hautabideak lurpeko urak kutsatzeko inolako arriskurik ez duela izango ziurtatzeko.

profundo de la hidrogeología del término municipal en aquellas localizaciones que puedan proponerse para esta infraestructura, a fin de que, para la alternativa que finalmente se escoja, se pueda estar seguro de que no existe un riesgo potencial de afectación de aguas subterráneas.

l.- Kutsatuta egon daitezkeen lurzoruak. 165/2008 Dekretuaren bitartez onartutako EAEan jarduera kutsagarriak har ditzaketen kokalekuen zerrendan jasotakoaren arabera, eta 2014ko urtarrilean eguneratutako informazioari jarraituz, horrelako eremu ugari dago; eta horietako batzuek, HAPOn garatu nahi diren jarduketen eragina jasoko dute. Beraz, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko 1/2005 Legeak 17. artikuluan jasotako egoeraren bat gertatzen bada –besteak beste, kutsagarriak izan litezkeen jarduerak edo instalazioak jasan izan dituen lurzoruaren kalifikazioa aldatzen bada–, Lege horretan xedatutakoa bete beharko da. Era berean, kasuan kasuko eremu bakoitzaren hirigintza fitxan, kutsatuak egon daitezkeen lurzoru horien berri eman beharko da, egoera horrek dakartzan legezko betebeharrak adieraziz.

l.- Suelos Potencialmente Contaminados. El inventario de Emplazamientos con Actividades Potencialmente Contaminantes del Suelo de la CAPV aprobado por Decreto 165/2008 así como la información actualizada a enero de 2014 recoge numerosas áreas, algunas de las cuales serán afectadas por las actuaciones que se pretenden desarrollar por el PGOU. Por tanto, se deberá atender a lo señalado en la Ley 1/2005 para la prevención y contaminación del suelo en caso de que se dé algunas de las situaciones incluidas en el artículo 17 de la misma, entre las que se encuentra el cambio de calificación de un suelo que haya soportado o soporte actividades o instalaciones o actividades potencialmente contaminantes. Asimismo, se deberá incluir en las fichas urbanísticas de cada una de las áreas correspondientes, la existencia de dichos suelos potencialmente contaminados y las obligaciones legales que ello conlleva.

m.- Zarata: EAEko zaratari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 23. artikuluan ezarritakoari jarraituz, HAPOren aplikazio esparruko zonakatze akustikoa egin beharko da, betiere Dekretu horren 20. artikuluan eta III. eranskinean definitutako *Eremu Akustikoak* aintzat hartuta. Bestetik, etorkizunean hirigintza garapenak burutzeko hainbat hautabide daudela kontuan hartuta, planari eremu horietako bakoitzaren eragin akustikoaren azterketa erantsiko zaio, kutsadura akustikoari buruzko 213/21012 Dekretuak, urriaren 16koak, 37., 38., 39. eta 40. artikuluetan ezarritakoaren arabera. Hirigintzako esku-hartze eremu bat zuzenean garatzekoa ez bada, azterketa hori atarikoa izan daiteke, HAPOK eremu jakin horretarako ezarriko dituen garapen planetan sakontzeko utzita. Baina azterketa horrek, nolanahi ere, 213/2012 Dekretuan ezarritako kalitate helburuak betetzea ahalbidetuko duten garapen hautabideak aukeratzeko bidea eman behar du.

m.- Ruido: Atendiendo a lo establecido en el artículo 23 del Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la CAPV, se deberá realizar la zonificación acústica del ámbito del PGOU, considerando las *Áreas Acústicas* definidas en el artículo 20 y el Anexo III del citado Decreto. Asimismo y a la vista de que existen varias alternativas para futuros desarrollos urbanísticos, se incorporará un estudio de impacto acústico de esas zonas según lo establecido en los artículos 37 al 40 del Decreto 213/2002 de 16 de octubre de contaminación acústica. Cuando un área de intervención urbanística no sea de desarrollo directo, este estudio podrá ser preliminar, a la espera de su profundización en los sucesivos planes de desarrollo que establezca el PGOU para dicha área, pero, en cualquier caso deberá permitir la elección de aquellas alternativas de desarrollo que permitan el cumplimiento de los objetivos de calidad marcados por el Decreto 213/2002. Respecto al análisis de las fuentes sonoras, se estudiará el impacto que las diferentes alternativas de movilidad que se plantean en el avance pueden producir sobre las diferentes áreas bajo su influencia sonora.

n.- Natur arriskuak (uholde arriskua eta higagarritasuna). Lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duen dekretuak, hau da, premiazko neurriei buruzko 105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31.b) artikuluan ezarritakoa betez, antolamenduaren esparruko natur

n.- Riesgos Naturales (inundabilidad y erosionabilidad). En correspondencia con el artículo 31 b) del Decreto 105/2008 de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, se debe incorporar al ISA, un mapa de riesgos naturales del ámbito de ordenación.

arriskuei buruzko mapa erantsi behar zaio IITari. Azterlanak, beharrezkoa denean, oraingo arriskuak murrizteko edo gora egin ez dezaten lortzeko neurri zuzentzaileak finkatuko ditu. 2/2006 Legearen 13.2.c) artikuluan ezarritakoaren arabera, hirigintza-eraldaketa ez da bidezkoa izango *"higadura, erorketa, luizi, sute edo uholde arriskua, edo beste arrisku natural batzuk, bereziki hondamendi arriskua, sortzen dituenean, edo halakoen arriskua saihesten ez duenean*. Beraz, horri jarraituz, ingurumen arriskuei lotutako lursailek ez-urbanizagarri gisa sailkatuta mantendu beharko dira. Proposatutako antolamenduak ingurumen arrisku horiek kontuan izan beharko ditu erabilerak eta jarduerak arautzerakoan. Hori horrela, uholde arriskuei dagokienez, EAEko ibai ertzak eta erreka ertzak antolatzeko LAPan jasotako *uholdeak prebenitzeari eta jarduketa hidraulikoei buruzko berariazko araudian* ezarritakoa beteko da.

<u>5. INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TXOSTENAREN EDUKIA ETA HELMENA.</u>

Ingurumenaren iraunkortasun txostenak planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, II. eranskinean ezarritako edukia izango du gutxienez; eta, edozein kasutan ere, ebaluatu beharreko planaren helmena eta xehetasun maila izango ditu. Era berean, txosten honetan aurreko apartatuetan adierazitako alderdiak aztertu beharko ditu.

Bestetik, gutxieneko eduki horren barruan, IIT egiterakoan aintzat hartu beharreko alderdi nabarmentzat joko dira erreferentziako agiri hau egitearen ondorioz, edota gerora jendaurrean ikusgai jartzean, administrazioek, erakundeek eta herritar interesatuek arazo gisa antzematen dituzten ingurumen gaiak; beraz, txostenean gai horiek sakontasun osoz aztertuko dira, eta gainera, planean behar den moduan txertatzea proposatuko da.

5.1.- Planaren eduki eta helburu nagusien laburpena, eta beste plan eta programekin izan ditzakeen elkarreraginak

IIT txostenean, HAPOren edukia jasoko da laburtuta, eta laburpen horretan adieraziko dira HAPO horren helburu den esparrua, aurrekariak, helburuak, berorri lotuko zaizkion jarduerak eta hautabide bideragarriak, denbora-plangintza eta plana garatzeko erabil daitezkeen tresnak.

Lurzoru ez-urbanizagarria antolatzeko egin den proposamenari dagokionez, hainbat kategoria eta

En su caso, el estudio establecerá medidas correctoras con el fin de disminuir o evitar el incremento de los riesgos existentes. Asimismo, atendiendo a lo establecido en el artículo 13.2.c) de la Ley 2/2006, que establece que es improcedente la transformación urbanística "*Cuando provoque o no elimine riesgos ciertos de erosión, desprendimientos, corrimientos, incendios, inundaciones u otros riesgos naturales o tecnológicos relevantes, en especial de catástrofe",* los suelos sujetos a riesgos ambientales deberán mantenerse su clasificación como no urbanizables. El planeamiento propuesto deberá tener en cuenta estos riesgos ambientales para la regulación de usos y actividades. Así, respecto a los riesgos de inundabilidad, se estará a lo establecido en la *Normativa específica sobre prevención de inundaciones y regulación hidráulicas* en el PTS de márgenes de ríos y arroyos de la CAPV.

<u>5. CONTENIDO Y ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL</u>

El informe de sostenibilidad ambiental tendrá, al menos, el contenido mínimo establecido en el anexo II del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, teniendo en cuenta la amplitud y nivel de detalle del plan a evaluar. Asimismo, deberá abordar los aspectos que se han ido señalando en los apartados anteriores de este informe.

Por otra parte, dentro de este contenido mínimo, las cuestiones ambientales percibidas como problemáticas por las administraciones, instituciones y público interesado en las alegaciones que presenten con motivo, tanto de la emisión de este documento de referencia como del posterior proceso de exposición pública, se considerarán como aspectos significativos que deben tenerse en cuenta en la realización del ISA, por lo que necesariamente serán tratados con profundidad en el informe y se planteará su incorporación en el plan de manera satisfactoria.

5.1.– Resumen del contenido y objetivos principales del plan así como sus relaciones con otros planes y programas

El ISA deberá presentar un resumen del contenido del PGOU en el cual reflejará, los antecedentes, sus objetivos, las actuaciones que se asociarán al mismo y sus posibles alternativas, así como su planificación temporal y posibles instrumentos de desarrollo.

En cuanto a la propuesta presentada en relación a la ordenación del suelo no urbanizable, se considera que la combinación de varias categorías junto con un

sekulako baldintzatzaile kopurua nahasteak, nabarmen konplikatzen du, alfer-alferrik, lurzoru ez-urbanizagarri horren kudeaketa, bai Udalak burutu beharrekoa eta bai lurzoru horri buruz etorkizunean planak eta proiektuak egin behar dituztenena. Hori horrela, txosten honen 4. apartatuko hainbat ataletan adierazi dugun bezala, behar-beharrezkoak diren baldintzatzaile gainjarriak bakarrik ezarri beharko lirateke, eta baliorik handieneko elementuak babesteko, kategoria desberdinetan erabilera erregimen xehatua ezarri.

Era berean, HAPO honek hiri antolaketako beste tresna batzuekin izan ditzakeen elkarreraginak, hala nola planarekin zerikusia izan lezaketen lurralde plan eta arloko planekin izango dituenak aztertu beharko dira. Kontuan hartu beharko dira, gutxienez:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldea Antolatzeko Zuzentarauak (LAZ).
- Eibarko Eremu Funtzionaleko Lurraldearen Arloko Plana (Debabarrena).
- EAEko Nekazaritza eta basogintzako Lurraldearen Zatiko Plana. (Behin-behineko onespenerako dokumentua).
- Euskal Autonomia Erkidegoko ibai ertzak eta erreka ertzak (isurialde kantauriarra) antolatzeko Lurraldearen Zatiko Plana, eta honen 1. aldaketa.
- Kantauri Ekialdeko Demarkazio Hidrografikoaren Plan Hidrologikoa (2009-2015).
- Jarduera Ekonomikoetarako eta Merkataritza Ekipamendurako Lurzoru Publikoa sortzeko Lurraldearen Zatiko Plana.
- Gipuzkoako bizikleta-bideen Lurraldearen Zatiko Plana

HAPOren helburuek eta jarduerek, esparru horretan eragiten duten planen eta programen helburu eta xedapenekin duten koherentzia eta erlazioa zehaztuko da. Horrek, helburu komunak lortzea izango du helburu, eta halaber, HAPO honen barruan jarduteko dauden hautabideak aztertzea, betiere gainerako programen helburuekin eta jarduketa-ildoekin ezkutatzeak, desadostasunak edo bateraezintasunak gerta litezkeen kasuetan.

Era berean, HAPOren eraginpeko eremuan aplikatu beharreko gainerako planekin sor litezkeen ondorio metagarri eta sinergikoak identifikatuko dira. Era horretan identifikatutako ondorioak, halakorik izanez gero behintzat, *Planaren eraginak identifikatu eta ebaluatzea* atalean aztertuko dira.

5.2.- Ingurumena babesteari begira, nazioartean, batasunaren mailan, estatuan, erkidegoan, foru mailan edota udalean ezarritako helburuak, eta plana egituratzerakoan helburu horiek aintzat nola hartu diren egiaztatzea.

enorme número de condicionantes, complica de forma innecesaria la gestión de dicho suelo no urbanizable tanto por el ayuntamiento como por los futuros redactores de planes y proyectos en ese suelo. Por tanto, tal y como se deja constancia en varios subapartados del apartado 4 de este informe, se debería optar por reducir el número de condicionantes superpuestos a lo mínimamente imprescindible y proteger aquellos valores más relevantes por medio de un detallado régimen de usos en las diferentes categorías.

Por otra parte, deberán analizarse también las relaciones del PGOU con otros instrumentos de ordenación urbanística y planes territoriales y sectoriales que pudieran guardar conexión con el mismo. Como mínimo, deberán tenerse en cuenta, los siguientes:

- Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV (DOT).
- Plan Territorial Parcial del Área funcional de Eibar (Bajo Deba)
- Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV. (Documento de aprobación provisional).
- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV (Vertiente Cantábrica) y su 1ª modificación.
- Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental (2009-2015).
- Plan Territorial Sectorial de Creación Pública de Suelo para Actividades Económicas y Equipamientos Comerciales.
- Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Gipuzkoa

Se determinará la coherencia y relación entre los objetivos y actuaciones del PGOU con los objetivos y determinaciones de los distintos planes y programas con incidencia en el ámbito. La finalidad será promover la consecución de objetivos comunes y evaluar las distintas alternativas de actuación del PGOU en los casos en los que se puedan presentar solapamientos, conflictos o incompatibilidades con los objetivos y líneas de actuación de los otros programas.

Asimismo, se identificarán los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito de afección. Los efectos así identificados se evaluarán, en su caso, en el apartado de identificación y valoración de impactos del plan.

5.2.– Objetivos de protección ambiental fijados en los ámbitos internacional, comunitario, estatal, autonómico, foral y local, así como una justificación sobre la manera en que se han tenido en cuenta en la elaboración del plan.

Ebaluazio estrategikoa egiterakoan aintzat hartu beharko dira legerian ezarriak dauden babes helburuak, eta erreferentziako agiri honen 3 apartatuan jada aipatu ditugun estrategiak eta programak. Helburu horiei, dena den, IITaren erredakzio-taldearen iritziz bidezkoak eta interesgarriak direnak gehitu ahal izango zaizkie.

Helburu horiek HAPO honetako jarduketa eta jarraibideetan benetan txertatu direla justifikatu egin beharko da.

5.3.- Modu nabarmenean ukituak gerta daitezkeen eremuen ingurumen ezaugarriak, eta HAPO aurrera eramateko dauden ingurumen arazo garrantzitsuak. Ingurumenak izan lezakeen bilakaera Plana aplikatu ezean.

IITaren edukian, HAPO garatuko den esparruan –Soraluzeko udal barrutia– edota, zuzenean ala zeharka, HAPOren eragina jasan lezakeen esparruaren ingurumen arloko deskripzio xehatua jasoko da; eta, eremu horren gaur egungo ingurumen egoeraren diagnostiko egokia egingo da. Hori horrela, beharrezko azterketa espezifiko guztiak egingo dira, kontsultatu diren informazio iturriak eta bibliografia adieraziz, eta lekuan bertan egindako lanaren eta erabilitako metodologien berri emanez.

Atal horretan, gainera, azterketaren helburu den esparru horretan gaur egungo egoerak erakusten dituen ingurumen arloko presio eta arazo nagusiak aztertu egingo dira, arazo horiek HAPOn nola eragingo duten baloratzeko, edota arazo horiek larriagotuko dituen aztertzeko.

Gure ustez, aurrerakinarekin batera bidali zaigun “informazioa eta diagnostikoa” izeneko dokumentuan sartu den informazioa egokia da iraunkortasun txostenaren atal honetan sartzeko, nahiz eta txosten honen 4. atalean eskatu diren alderdiak erantsi beharko zaizkion. Era berean, HAPOn adierazitako proposamenen berariazko ezaugarriak kontuan hartuta, Soraluzeko bizilagunen bizi-kalitatean eragingo duten alderdi garrantzitsuagoak ere erantsi egin beharko dira (irisgarritasuna eta mugikortasuna, funtsezko ekipamenduetarako sarbideak, eta abar). Azkenik, informazio hori guztia osatu eta sakondu egin beharko da lurzoru ez-urbanizagarrian azkenean erabakitzen diren jardueren, erregulazioen eta erabileren arabera, eta HAPOren tramitazio prozesuan zehar, Udalaren beraren edo udalaz kanpoko iturrietatik sor litekeen informazio berri garrantzitsuaren arabera.

Bestetik, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen duen dekretuak, hau da, premiazko neurriei buruzko

Se deberán tener en cuenta, en la evaluación estratégica, los objetivos de protección establecidos en la legislación, estrategias y programas que ya fueron citados en el apartado 3 del presente documento de referencia, a los que se podrán añadir otros que se consideren pertinentes e interesantes por parte de los redactores del ISA.

Se deberá justificar la adecuada incorporación, en las actuaciones y directrices del PGOU, de dichos objetivos.

5.3.– Características ambientales de las zonas que pueden verse afectadas de manera significativa y problemas ambientales existentes relevantes para el PGOU. Probable evolución del medio ambiente en caso de no aplicar el plan.

El ISA debe contener una descripción ambiental detallada del ámbito donde se desarrollará el PGOU –municipio de Soraluze-, y/o que pueda verse afectado directa o indirectamente por el mismo, realizando un adecuado diagnóstico de su situación actual ambiental. Para ello se realizarán los estudios específicos necesarios, indicándose las fuentes de información y bibliografía consultada, el trabajo de campo realizado y las metodologías utilizadas.

Este apartado incluirá, además, un análisis de las principales presiones y problemas ambientales de la situación actual en ámbito de estudio a fin de de valorar como afectarán dichos problemas al PGOU o si éste agravará los mismos.

Se considera que la información sobre el medio físico incluido en el documento denominado “Información y diagnóstico” remitido junto al avance es adecuado para su incorporación a este apartado del informe de sostenibilidad, aunque deberán añadirse aquellos aspectos que se han solicitado en el apartado 4 de este informe Igualmente, dadas las características específicas de las propuestas de este PGOU, se tendrá añadirán aquellos aspectos más relevantes por su afección a la calidad de vida de los habitantes de Soraluze (accesibilidad y movilidad, accesos a equipamientos esenciales, etc). Finalmente, toda esta información deberá ser completada y profundizada en función de las actuaciones, regulaciones y usos en suelo no urbanizable que finalmente se adopten y de la nueva información relevante de fuentes propias municipales y/o ajenas que pueda surgir durante el proceso de tramitación del PGOU.

Por otra parte y, en cumplimiento de lo especificado al respecto en el artículo 31.1 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo**,** el

105/2008 Dekretuak, ekainaren 3koak, 31.1 artikuluan ezarritakoa betez, iraunkortasun txostenean, lurzoru horiek HAPOn jasotako aurreikuspenak hartzeko duten gaitasuna aztertuko da. Horretarako aintzat hartuko da, besteak beste:

- Uren administrazioak emango duen informazioa, uren jabari publikoa babesteari buruz, eta eskaera berriei erantzuteko beharrezkoak diren ur baliabideei buruz.

- Errepideen eta lehendik zeuden gainontzeko azpiegituren arloan eskumena duten administrazioek planean bildutako aurreikuspenen eraginari buruz egindako txostena.

Atal horretan, azkenean sartuko diren gai guztiei buruzko kartografia –eskala egokian egina– hartuko da oinarritzat.

5.4.- Hautabideak aukeratzeko prozesuaren laburpen arrazoitua. Erabakitako hautabidea aukeratzeko arrazoiak.

Azterketaren esparruan dauden ingurumen elementu eta arazo nabarmenak identifikaturik, eta ingurumena babesteko helburuak ezarri ondoren, HAPO garatu ahal izateko eta bertan ezarritako helburuak betetzeko bideragarriak diren hautabideak proposatu beharko dira. Eta horien artean, “0 hautabidea” sartu beharko da derrigorrez; hau da, esku-hartzerik ez burutzekoa. Azken hautabide horri dagokionez, behar beste datu eta informazio emango da aztergai dagoen plana ez gauzatzearen ondorioen inguruan. Eta horretan, indarrean dauden Arau Subsidiarioak ez aldatzekotan, esparru horretan eta planaren eraginpeko eremuan ingurumenak ziurrenik izango duen bilakaera aztertuko da, 9/2006 Legeak I. eranskinaren b) atalean ezarritakori jarraituz.

Azterketa horretan, hautabideen bideragarritasunari dagokionez, eta aurrerakinean egindako proposamenen argitan, txosten honen 4. apartatuan ezarritakoaz gain aintzat hartu beharko dira honako alderdi hauek ere:

- *Hilerri berria egiteko proposamena.* Proposatzen diren hautabideetan, azterketa hidrogeologikoaz aparte, aintzat hartu beharko dira EAEko hilotzen sanitateari buruzko Erregelamendua onartzen duen 202/2004 Dekretuak, urriaren 19koak, eraikuntzek utzi beharreko tarteei buruz 41. artikuluan ezarritako murrizpenak.

- *Industri eremu berriak.* Proposatutako hautabideetan, Deba ibaiaren aldameneko

informe de sostenibilidad incluirá un análisis de la capacidad de acogida de los suelos para las previsiones contenidas en la misma y que considerará, entre otros aspectos:

- La información que la administración hidráulica elabore sobre la protección del dominio público hidráulico y sobre la existencia de recursos hídricos necesarios para satisfacer las nuevas demandas.

- Informe de las administraciones competentes en materia de carreteras y demás infraestructuras preexistentes acerca de la afección previsible de las previsiones contenidas en el plan.

Este apartado deberá apoyarse en cartografía temática a la escala adecuada relativa a todos los aspectos que finalmente se incorporen al mismo.

5.4.– Resumen motivado del proceso de selección de alternativas. Justificación de la solución adoptada.

Identificados los elementos y problemas ambientales relevantes del ámbito de estudio, así como los objetivos de protección ambiental, se deberán proponer diferentes alternativas técnica, económica y ambientalmente viables para el desarrollo del PGOU y el cumplimiento de sus objetivos, entre las cuales se deberá incluir preceptivamente la “alternativa 0” o de no intervención. Respecto a esta última, se aportarán datos e información suficiente acerca de las consecuencias de no realizar el plan en estudio, debiendo incluir en el estudio un análisis de la probable evolución del medio ambiente en el ámbito de estudio y la zona de influencia en caso de no modificarse las NNSS vigentes según lo determinado en el apartado b del Anexo I de la Ley 9/2006.

En este análisis en relación con la viabilidad de las alternativas y a la vista de las propuestas en el avance, se deberá tener en cuenta, además de lo ya establecido en el apartado 4 del presente informe, los siguientes aspectos:

- *Propuesta de nuevo cementerio.* Además del análisis hidrogeológico, en las alternativas que se planteen se deberá tener en cuenta las restricciones sobre la distancias a construcciones que impone el artículo 41 del Decreto 202/2004, de 19 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de sanidad mortuoria de la CAPV.

- *Nuevas zonas industriales.* En las alternativas propuestas, se plantea la continuación de la

lursailak urbanizatzen jarraitzea planteatu da. Alde batetik, Mendizabal ekialdeko proposamena, Eibarko LZPean xede horretarako kalifikatuak ez dauden lursailetan gauzatzea planteatu da; hain zuzen ere, plan horren arabera, neurri batean *Ingurumena Hobetzea* kategorian sartuak dauden sailetan. Eibarko LZParen arabera, Soraluzek jada kalifikatua dagoen eremura mugatu behar luke jarduera ekonomikoen hazkundea; eta, berariaz xede horretara bideratuak dauden esparruetatik kanpo garapen berriak antolatzekotan, lehendik badauden guneak hartu beharko lirateke oinarritzat, eta basogintza eta landazabala kategoriatan, betiere. Horrela bada, Mendizabal ekialdeko proposamen hori, dirudienez, ez dator bat Eibarko LZPean jasotako aurreikuspenekin. Proposatutako beste eremuei dagokienez –Agata mendebaldea, Agata ekialdea eta Uhaska– LZP horretan eremu kalifikatu gisa ageri badira ere, Deba ibaiaren luzeran urbanizatzen jarraitzeak, zehaztasun osoz baloratu beharko liratekeen uholde arriskuak erakusteaz gain, ez lioke lagunduko ibai hau leheneratzeko aukerari; izan ere, baldintza ekologiko onean ez egon arren hobetze jarduerak har ditzaketen eremuak okupatuko bailirateke. Arestian aipatutakoa aintzat harturik, hautabideak aztertzen hasi aurretik, jarduera ekonomikoetarako lursailen premia behar bezala aztertu beharko litzateke; eta premia hori jada urbanizatuak dauden eremuekin betetzen saiatu, baldin eta aurrerakinean planteatu diren hiria birgaitzeko prozesuek aukera hori eragozten ez badute behintzat.

- *Bizitegi erabilerarako hautabideak:* Hautabideak aztertzerakoan aintzat hartu beharreko alderdien artean, Kultura Zuzendaritzak Soraluzeko kultura ondareari buruz emandako jarraibideak egongo dira.

IIT txostenean, proposatutako hautabideen ingurumen azterketa bat jaso beharko da. Azterketa horretan, txosten honetan eta HAPOn bertan ezarritako ingurumen helburuei eta iraunkortasun printzipioei dagokienez hautabide bakoitzak erakusten duen asebetetze maila ebaluatuko da. Era berean, hautabide bakoitzean, jarduerak eragin ditzakeen eta aurreko apartatuan (5.3) azaldutako ingurunearen alderdien gainean gerta litezkeen ingurumen eraginez gain, alderdi horietako batzuek jasan ditzaketen ondorioak aztertuko dira, baldin eta bere bideragarritasunean nabarmen eragin badezakete (zarata, kutsatuak egon daitezkeen lurzoruak, uholde arriskua, eta abar). Hautabide bakoitzak zuzenean edo zeharka sortuko dituen edo bultzatuko dituen eraginak aintzat hartu beharko dira, elkarren arteko efektu sinergikoak eta metatze ondorioak bezalaxe.

urbanización de los suelos contiguos al río Deba. Por una parte, la propuesta de Mendizabal este se realiza en suelos actualmente no calificados para dicho fin según el PTP de Eibar y que, en parte, según este mismo plan corresponde a suelos dentro de la categoría de Mejora Ambiental. Según el PTP de Eibar, Soraluze debía limitar su crecimiento en actividades económicas a lo ya calificado y, en el caso de ordenar nuevos desarrollos fuera de los ámbitos expresamente determinados al efecto, deben estar apoyados en núcleos preexistentes, como es el caso, y siempre en las categorías de forestal y de campiña. Por tanto, parece que la propuesta de Mendizabal este no encajaría con las previsiones del PTP del Eibar. En cuanto a las otras áreas propuestas, Agata oeste, este y Uhaska, aunque aparecen como calificadas en dicho PTP, se considera que la continuación de la urbanización a lo largo del río Deba, aparte de posibles riesgos de inundación que deberían valorarse con detenimiento, no favorecería una posible regeneración de este río, al ocupar zonas que, aunque no en buenas condiciones ecológicas, podrían ser susceptibles de actuaciones de mejora. Teniendo en cuenta lo anterior, se considera que antes del posible análisis de alternativas, se debería hacer un buen análisis de las necesidades de suelos de actividades económicas e intentar cubrir ésta, siempre que no impidieran los procesos de regeneración urbana también planteados en el avance, con áreas ya urbanizadas.

- *Alternativas de uso residencial:* entre los aspectos a tener en cuenta en el análisis de alternativas, estarán las directrices incluidas por la Dirección de Cultura en lo que respecta al patrimonio cultural de Soraluze.

El ISA ha de contener un análisis ambiental de las alternativas propuestas, en el que se evalúe el grado de satisfacción por cada una de los objetivos ambientales, así como el nivel de seguimiento de los principios de sostenibilidad establecidos en este informe y en el propio PGOU. Asimismo, se definirá, para cada una, no solo los potenciales efectos ambientales que tengan sobre aquellos aspectos del medio descritos en el anterior apartado (5.3) que puedan ser impactados por las mismas sino también los que puedan recibir de algunos de ellos y que pueden llegar a condicionar de forma importante su viabilidad (ruido, suelos potencialmente contaminados, riesgos como los de inundabilidad, etc.). Se deberán considerar, para cada alternativa, los impactos detectados, ya sean directos como indirectos o inducidos, ya sinérgicos y acumulativos.

IIT txostenak, gainera, xehetasun osoz azalduko du ebaluazio horretan erabilitako metodologia; era berean, hautabide horiek, garatu beharreko irizpide ugariko azterketan aintzat hartu beharreko gainerako faktoreen arabera –tekniko-funtzionalak, ekonomikoak eta abar– ingurumenaren ikuspegitik nola baloratuko diren erakutsiko da. Eta, faktore horietako bakoitzari azkenean eman zaion garrantzia justifikatuko da, behin betikoz erabakitako hautabidearen bideragarritasun tekniko, ekonomiko eta ingurumen arlokoa erabat egiaztatuko den moduan. Bestetik, azkenean erabakitako hautabidea ez bada ingurumen baloraziorik hoberena lortutakoa, hautabide hori aukeratu izanaren arrazoiak justifikatu egin beharko dira.

Además, el ISA explicará detalladamente la metodología empleada en dicha evaluación y cómo se modulará la valoración de las alternativas desde punto de vista ambiental con la que se lleve a cabo en función del resto de los factores a tener en cuenta –técnicos-funcionales, económicos, etc.- en el análisis multicriterio que se deberá desarrollar, debiéndose justificar el peso que finalmente se conceda a cada uno de estos factores, de forma que quede acreditada plenamente la viabilidad técnica, económica y ambiental de la alternativa finalmente elegida. Por otra parte, en el caso de que la alternativa finalmente elegida no coincida con la de mejor valoración ambiental, se deberán explicar los motivos que han propiciado su selección.

Txosten horri, proposatutako hautabide guztien kokalekua eta ezaugarriak adierazten dituen dokumentazio kartografikoa erantsiko zaio.

Se incorporará documentación cartográfica con la localización y características de las diferentes alternativas propuestas.

5.5.- HAPOko xedapenek eta jarduketek ingurumenaren gainean izango dituzten ondorio aipagarriak identifikatzea eta baloratzea.

5.5.– Identificación y valoración de los efectos significativos en el medio ambiente de las diferentes determinaciones y actuaciones del PGOU.

Arestian aipatutako prozesua bete ondoren, behin betiko erabakitzen diren HAPOko jarduketek aztertutako inguruneko elementuetan sortuko dituzten ingurumen eraginak identifikatu eta baloratuko dira.

Ez da ahaztu behar, jarduketa guzti-guztiak baloratu behar direla, ez bakarrik lurzoru ez-urbanizagarrietan eragingo dutenak.

Ebaluaketa hori egiteko metodologia esplizitua erabili behar da; eta, halakorik gertatuz gero, ondorioak baloratzeko izan diren arazoak –teknikoak, ezagutza edota esperientzia arlokoak– adierazi egin behar dira, zalantza horiek nola gainditu diren azalduz.

Inpaktuak sailkatzerakoan, honakoak hartuko dira kontuan: gertatzeko probabilitatea, izaera (positiboa edo negatiboa), gertatu litezkeeneko momentua (plana garatzearekin batera edo beranduago), iraupena, itzulgarritasuna, berreskuragarritasuna, garrantzia eta hedadura espaziala, zuzeneko edo zeharkako ondorioak. Zorroztasun bereziarekin aztertuko dira plan honetako jardueren arteko ondorio metagarri eta sinergikoak, hala nola beste plan batzuetan proposatu diren baina esparru honetan eragin dezaketen beste jarduera batzuekiko ondorioak. Era berean, inpaktuen iragarpenean izandako ziurgabetasun maila adieraziko da. Bestetik, inpaktu horiek, ahal dela, aurreikuspenen arabera gerta litezkeen planaren fase desberdinekin lotuko dira. Inpaktuak honela sailkatuko dira: bateragarriak, moderatuak, larriak eta kritikoak, betiere irailaren 30eko 1131/1998 Errege Dekretuan jasotako definizioaren arabera.

Tras el proceso anterior, se identificarán y valorarán los efectos ambientales sobre los diferentes elementos del medio estudiados de las actuaciones del PGOU que finalmente se vayan a llevar a cabo.

Debe tenerse en cuenta que, esta valoración se hará sobre la totalidad de las actuaciones, no solo sobre aquellas que afecten a suelos no urbanizables.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Se clasificarán los impactos según su probabilidad de ocurrencia, signo (positivo o negativo), según el momento en que tendrán lugar (simultáneamente al desarrollo del plan o diferidos en el tiempo), duración, reversibilidad, recuperabilidad, magnitud y alcance espacial, efectos directos o indirectos. Se analizarán con especial detalle los efectos acumulativos y sinérgicos de las distintas actuaciones del plan y la de éstas con otras actuaciones propuestas por otros planes que puedan confluir en el ámbito. Se indicará, asimismo, el grado de incertidumbre en la predicción de impactos. Se intentará, asimismo, vincular estos impactos a las distintas fases del plan en las que es previsible que se produzcan. Se calificarán los impactos como compatibles, moderados, severos y críticos, de acuerdo con la definición contenida en el R.D. 1131/1998, de 30 de septiembre.

Antzemandako ondorioen garrantzi posiblea zehazteko, planen eta programen ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, III. eranskinean ezarritakoari jarraituko zaio.

Era berean, balorazio horretan erabakiko da, hala egokituz gero, HAPOren barruan zeintzuk diren indarreko lurralde, hirigintza eta ingurumen arloko plangintzarekin bateraezinak diren jarduketak, edota ingurumenean ondorio kritikoak eta onartezinak sortuko dituztenak. Kasu batean zein bestean, jarduketa horiek aldatu edota baztertu egin beharko dira.

Azkenik, arrazoitu egin beharko dira, egokiagoa dela pentsatuta, prozesuaren gerorako faseetan aztertzeko utzi diren alderdiak.

5.6.- Plana edo programa aplikatzeak ingurumenean eragin lezakeen ondorio nabarmen oro prebenitzeko, murrizteko eta, ahal den neurrian konpentsatzeko xedez aurreikusi diren ingurumen txertaketako neurriak.

IIT txostenean zehaztu egin beharko dira, HAPO gauzatzearen ondorioz ingurumenean gerta litekeen ondorio nabarmen bakoitza prebenitu, murriztu eta, ahal den neurrian konpentsatzeko aurreikusi diren neurriak. Neurri horiek HAPOko hirigintza dokumentazioan jaso beharko dira, eta beroriek egikaritzeko denbora-plangintza ezarri. Era berean, HAPO garatzeko plan eta proiektuetan aintzat hartu beharreko neurriak zehaztu egingo dira.

Hauek dira, besteak beste, har liratekeen neurriak:

- **Airearen kalitatea:** 213/2012 Dekretuan ezarritako kalitate helburuak betetzeko aukera emango duten neurriak. Neurriak ezartzearekin lortuko den soinu maila zenbatetsi egin beharko da.
- **Hondakinak:** sortutako hondakin guztiak –eraikuntzako eta eraisketako hondakinak barne direla– behar bezala kudeatzera bideratutako neurriak.
- **Kutsatuak egon daitezkeen lurzoruak:** lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko 1/2005 Legean aurreikusitako izapideak betetzea.
- **Hidrologia eta hidrogeologia:** eremu iragazgaitzetan, gauzatu beharreko obren eremu lagungarriak isolatzea; nekazaritza eta abeltzaintzako jardueretan hala nola lurzoru ez-urbanizagarriko bizitegietan sortutako hondakin

Para determinar la significación de los impactos detectados se seguirá lo establecido en el anexo III del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas.

Asimismo, esta valoración establecerá, en su caso, las actuaciones del PGOU que no son compatibles con la planificación territorial, urbanística y ambiental vigente, o que producen impactos ambientales críticos o no asumibles. En ambos casos, esto implicará la modificación o supresión de dichas actuaciones.

Finalmente, se razonarán los aspectos para los que se pospone su evaluación de impactos a otros fases posteriores del proceso por considerarlo más adecuado.

5.6.– Propuesta de medidas de integración ambiental previstas para prevenir, reducir y, en la medida de lo necesario, contrarrestar cualquier efecto significativo en el medio ambiente por la aplicación del plan o programa.

El ISA definirá medidas para prevenir, reducir y, en la medida de lo posible, contrarrestar cada uno de los impactos que se hayan considerado como significativos en el medio ambiente por la ejecución del PGOU. Estas medidas deberán estar recogidas en la documentación urbanística del PGOU y establecerse una planificación temporal de su ejecución. Asimismo, se especificarán las medidas que deban considerarse en los planes y proyectos de desarrollo.

Entre las posibles medidas a considerar, podrán figurar las siguientes:

- **Calidad del aire**: medidas que permitan el cumplimiento de los objetivos de calidad del Decreto 213/2012. Se deberá estimar el nivel sonoro que se piensa alcanzar con su implantación.
- **Residuos**: medidas destinadas a la correcta gestión de los residuos en general, incluidos los de construcción y demolición.
- **Suelos potencialmente contaminados:** cumplimiento de los trámites incluidos en la Ley 1/2005 para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.
- **Hidrología e hidrogeología:** aislamiento en superficies impermeables de las áreas auxiliares de las obras a realizar, correcta gestión de las aguas residuales producidas en las actividades agropecuarias y en los usos residenciales en

urak modu egokian kudeatzea, erriberako landaretza leheneratzea, eta abar.

- **Ekosistemak eta biodibertsitatea:** lehendik badagoen landaretza autoktonoan eragin litezkeen ondorioak saihestu edota minimizatzea, landaretza autoktonoa berriro ezartzea, paisaian txertatzeko eta hurbileko landaretza interesgarriarekin konektibitatea eta iragazkortasuna sustatzeko, eta abar.

- **Paisaia:** obren eraginpeko eremuak leheneratzea, eraikinak ingurunean behar bezala txertatuko diren moduan diseinatzea, eta abar.

- **Arriskuak:** ur gaietako legeriak ezarritako distantziak betetzea, eta plangintza hidrologikoa nahiz organo eskudunak emandako jarraibideak betetzea, uholde arriskuak ekiditeko.

5.7.– Planaren ondorioak ikuskatzeko programa.

Planaren eraginari eta ingurumen bilakaerari buruz etengabeko informazioa izatearren, ingurumen jarraipena egiteko sistema bat garatu beharko da; eta sistema horren bitartez, aldika-aldika informazioa jaso eta emango da, honako alderdi hauei buruz:

- Proposatutako ingurumen helburuen betetze maila.
- Plana martxan jartzetik etorritako ingurumen ondorio kaltegarrien garrantzia.
- Neurri prebentibo eta zuzentzaileen eta, halakorik denean, neurri konpentsagarrien funtzionamendua.
- Aurreikusi ez diren baina inguruneko elementuetan azaldu diren ingurumen ondorio kaltegarrien identifikazioa.
- Aurreikusi gabeko ingurumen ondorio kaltegarrien aurka ezarritako neurri gehigarrien aplikazioa eta arrakasta.

Era berean, bestelako alderdiak ere kontrolatzeko aukera eman behar du; esate baterako:

- Sinergia eta metatze-ondorio kaltegarriak, eremu berean beste plan batzuk ezartzeagatik.
- Hasiera batean jaso ez diren eta aurreikusi gabeko ondorioak sortuko dituzten jarduerak eragitea.
- Plana garatzeko egingo diren planetan eta gauzatze proiektuetan neurri zuzentzaile, babesgarri eta konpentsagarriak sartzea.
- Kasuan kasuko sektorean (ura, hondakinak, zarata, kutsatuak egon daitezkeen lurzoruak, errepideak, jarduera sailkatuak, eta beste) eskumena duten erakunde edota administrazioek

suelo no urbanizable, restauración de la vegetación de ribera, etc.

- **Ecosistemas y Biodiversidad:** Evitar y/o minimizar el impacto sobre la vegetación autóctona de interés existente, restauración con vegetación autóctona con fines de integración paisajística así como para favorecer la conectividad y permeabilidad con la vegetación de interés cercana, etc.

- **Paisaje:** restauración de las áreas afectadas por las obras, diseño de las edificaciones para su adecuada integración en el entorno, etc.

- **Riesgos:** cumplimiento de los retiros impuestos por la legislación del agua, la planificación hidrológica y las directrices del órgano competente para evitar los riesgos de inundación.

5.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan.

Con objeto de disponer de información continua sobre la incidencia y evolución ambiental del plan, se deberá desarrollar un sistema de seguimiento ambiental, mediante el cual, de forma periódica, se recopile y aporte información acerca de:

- Grado de cumplimiento de los objetivos ambientales propuestos.
- Envergadura de los efectos ambientales negativos derivados de su puesta en marcha.
- Funcionamiento de las medidas preventivas, correctoras y en su caso, compensatorias.
- Identificación de los efectos ambientales adversos no previstos sobre los elementos del medio que hayan aparecido.
- Aplicación y éxito de medidas adicionales contra los efectos ambientales adversos no previstos que se hayan podido implementar.

Asimismo, deberá permitir el control de otros aspectos como los siguientes:

- La generación de sinergias y efectos acumulativos adversos por la implantación de otros planes en la misma área.
- La inducción de otras actuaciones no incluidas inicialmente en el plan que den lugar a impactos no previstos.
- La incorporación de las medidas correctoras, protectoras y compensatorias en los sucesivos documentos de desarrollo del plan y los proyectos de ejecución.
- El cumplimiento de los condicionantes ambientales impuestos en las autorizaciones

bidezko baimenetan ezarritako ingurumen baldintzak betetzea, udal mailako baimenetan ezarritakoak bezalaxe.

Horretarako, ikuskatze programa diseinatuko da; eta programa horretan, jarraitu beharreko sistemak eta ingurumen alderdiak edo aldaerak identifikatu ondoren, honakoak zehaztuko dira:

- Burutu beharreko jarraipen eta kontrol jarduerak, bakoitzaren metodologia (datuak hartzeko estrategiak, aldizkakotasuna, ...) eta kronograma adierazita.
- Jarraipen horretan erabiliko diren adierazleak, bakoitzaren unitateak eta gehieneko edo erreferentziako mailak adierazita. Adierazle horiek, agiri honetan jasotakoak izan daitezke, edota egokitzat jotzen diren beste hainbat.
- Ingurumen jarraipena egiteaz arduratuko diren pertsonak edota erakundeak.
- Egin beharreko txostenen edukia eta aldizkakotasuna.
- Aurreikusi den aurrekontua.

5.8.- Laburpen ez-teknikoa

Ingurumenaren iraunkortasun txostenean emandako informazioaren laburpen ez-teknikoa idatzi beharko da, eta laburpen horretan, informazio zehatza emango da, jendeak erraz ulertzeko moduan.

Laburpen horretan, honakoak jasoko dira gutxienez: aztertu diren hautabideak; ingurumenean eragingo dituzten ondorioak eta ingurumen helburuak lortzen nola lagunduko duten; azkenean erabakitako irtenbidea edo irtenbideak aukeratzeko arrazoiak; diseinatu diren neurri zuzentzaileak; eta ukitutako administrazioek eta herritar interesatuek planteatutako arazoak kontuan nola hartu diren. Era berean, alderdi aipagarrienen dokumentazio grafikoa erantsiko zaio.

5.9.- Hautabideen eta neurri prebentibo, zuzentzaile eta konpentsagarrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena.

Hautabideen azterketari analisi ekonomiko bat erantsiko zaio. Honetan kontuan hartuko dira kostu-irabazia analisia eta azterketa ekonomiko-finantzarioa, eta, ahal den neurrian, ingurumen nahiz gizarte alorreko kanpo kostuak ere sartu egingo dira.

Atal horretan, halaber, HAPO aplikatzeak eragin ditzakeen ondorio kaltegarriak prebenitzeko, murrizteko edo arintzeko neurrien kostuaren zenbatespen edota

pertinentes por parte de los diferentes organismos o administraciones con competencia sectorial (aguas, residuos, ruido, suelos potencialmente contaminados, carreteras, actividades clasificadas, etc.) así como en las autorizaciones de ámbito municipal.

Con este fin, se diseñará un programa de supervisión en el que, tras identificar los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, se definirán:

- Las actuaciones de seguimiento y controles a realizar con su metodología (estrategias de tomas de datos, periodicidad, etc.) y cronograma correspondiente.
- Los indicadores de seguimiento a utilizar con sus correspondientes unidades y niveles límite y/o de referencia. Como indicadores se podrán utilizar los incluidos en este documento, así como otros que se consideren adecuados.
- Personas y/o entidades encargadas del seguimiento ambiental.
- Contenido de los diferentes informes a emitir y su periodicidad.
- Presupuesto previsto.

5.8.– Resumen no técnico

Deberá redactarse un resumen no técnico de la información facilitada en el informe de sostenibilidad ambiental con información concisa y en términos asequibles al público en general.

En dicho resumen, se recogerán como mínimo las alternativas evaluadas, sus efectos ambientales y su contribución a los objetivos ambientales, las razones de la elección de la solución o soluciones finalmente elegidas, las medidas correctoras diseñadas y cómo se ha tenido en cuenta la problemática planteada por las administraciones afectadas y el público interesado. Se incluirá asimismo documentación gráfica de los aspectos más destacables.

5.9.- Informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas preventivas, correctoras y compensatorias.

Se incorporará un análisis económico al estudio de alternativas considerando los análisis coste -beneficio y económico–financiero, incluyendo en la medida de lo posible, el análisis de los costes externos de carácter ambiental y social.

Asimismo, en este apartado se incluirá una estimación y/o presupuesto desglosado del coste de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos

aurrekontu banakatua jasoko da, aldaketaren ingurumen kostuak barneratu egingo direla bermatzearren.

negativos que pudiera generar la aplicación del PGOU a fin de garantizar la internalización de los costes ambientales que derivan del mismo.

6.- INGURUMENAREN IRAUNKORTASUN TXOSTENEAN AINTZAT HARTZEKO PROPOSATU DIREN ADIERAZLE KUANTITATIBO EDOTA KUALITATIBOAK.

Ingurumenaren iraunkortasun txostenean aukeratzen diren adierazleak, aldaera batzuen konbinaketa izango dira; alde batetik, HAPOn ezarritako ingurumen helburuak betetzen direla egiaztatzea ahalbidetu behar dute; eta bestetik, plan hori garatzen den bitartean ingurumen ondorioei buruz egindako aurreikuspenak betetzen direla. Horrela, neurri zuzentzaile gehigarriak ezarri ahal izango dira, baldin eta ingurumen baldintzak betetzen ez badira, edota helburu horiekiko gorabeherak gertatzen badira.

Ingurumen adierazleek:

- Ingurumen helburuekin eta irizpideekin lotuak egon behar dute, HAPO formulatzerakoan eta aplikatzerakoan esku hartzen duten eragileei erantzukizunak finkatzea ahalbidetuko dien kudeaketa-tresna moduan funtziona dezaten benetan.
- Neurgarriak eta denbora-tarteetan aztertzeko modukoak izan behar dute. Denboraren joanean aldatzeko modukoak izan behar dute, joera kaltegarriak prebenitzeko edo zuzentzeko xedez aztertzeko modukoak.
- Adierazle kopuru txikia jarri behar da, inplikatutako eragile guztiek erraz ulertzeko modukoak izan daitezen. Hori horrela, sinpleak eta interpretatzen errazak izan behar dute.
- Eskuragarri egon behar dute, adierazle horiek lortzeko informazio-iturri askotara jo beharrik gabe.

Segidan, ingurumen adierazleen multzo bat proposatuko dugu, ingurumen alderdiak HAPOn zein mailatan txertatzen diren baloratzeko orientabide izan daitezen. Proposamen hau, HAPOko iraunkortasun txostena idatzi behar dutenentzako iradokizun gisa hartu behar da; hauek, izan ere, beren adierazle sorta propioa diseinatu ahal izango dute, lehendik badaudenak oinarritzat hartuta; esate baterako: Debabarreneko Garapen Iraunkorrerako Estrategian proposatutakoak, edo EUSTATek eskura dituen iraunkortasunari buruzko udal adierazleak, edo IHOBEren *Tokiko Agenda 21aren adierazleak* (2003)

6.- PROPUESTA DE INDICADORES CUANTITATIVOS Y/O CUALITATIVOS A CONSIDERAR EN EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Los indicadores que se elijan en el informe de sostenibilidad ambiental serán una combinación de variables que permitan comprobar el cumplimiento, por una parte, de los objetivos ambientales que fije el PGOU, y, por otra de las previsiones de los efectos ambientales durante el desarrollo del mismo, de tal forma que se puedan incorporar medidas correctoras adicionales en el caso de que se produjesen incumplimientos o variaciones con respecto a los objetivos ambientales.

Los indicadores ambientales:

- Deben estar relacionados con los objetivos y criterios ambientales marcados de manera que verdaderamente funcionen como herramientas de gestión que permitan fijar responsabilidades a los agentes que intervienen en la formulación y aplicación del PGOU.
- Deben ser medibles y posibles de analizar en series temporales. Deben reflejar la variabilidad en el tiempo, de forma que puedan analizarse para prevenir o corregir tendencias negativas.
- Su número debe ser reducido, con el objetivo de que sean fácilmente comprensibles por todos los agentes implicados. Para ello deben ser sencillos y fáciles de interpretar.
- Deben estar disponibles, y no requerir de múltiples fuentes de información para su obtención.

A continuación se presenta una propuesta de un conjunto de indicadores ambientales que servirán de guía para valorar el grado de integración de los aspectos ambientales en el PGOU. Esta propuesta ha de entenderse como una sugerencia para los redactores del informe de sostenibilidad del PGOU, que, también, podrán diseñar su propia batería de indicadores basándose en otros ya existentes como: los propuestos en la Estrategia de Desarrollo Sostenible de Debabarrena o los Indicadores municipales de sostenibilidad que tiene el EUSTAT o los incluidos en publicaciones de IHOBE como *Los Indicadores de Agenda Local 21* del 2.003*, o*

edota *Hiri Plangintza Iraunkortasun Irizpideekin egitea* (2005) argitalpenetan jasotakoak.

Lurzoruaren erabilera iraunkorra

- Lurzorua zenbat artifizializatuko den: Bizitegira eta jarduera ekonomikoetara bideratutako eremuek, hala nola azpiegiturek eta ekipamenduek, udal barruti osoan hartzen duten hektarea kopurua, HAPO garatu aurretik, eta ondoren.

- Erabileraren trinkotasuna: eraikitako bolumena/lurzoru artifizializatuaren azalera unitatea.

Herriko mugikortasuna

- Bidegorrien kilometro kopurua, HAPO martxan jarri aurretik, eta ondoren.

- Joan-etorriak egiteko erabili den garraiobidea (desplazamendu guztiekiko %), joan-etorri bakoitzean batez beste egin den distantzia ere kontuan hartuta.

Hiri barruko ingurumen kalitatea

- Soinu kalitatea: Euskal Autonomia Erkidegoko kutsadura akustikoari buruzko 213/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, ezarritako kalitate helburuez gaindiko zarata maila jasaten duen populazio portzentajea, HAPO martxan jarri aurretik, eta ondoren.

- Berdegune eta lorategien azalera: m^2/biztanle.

- Haur jolasetarako eremu publikoak: m^2/14 urte arteko biztanle.

- Bide sarearen irisgarritasuna (%): irisgarritasun nahikoa, ona edo bikaina duten kale-zatiak (metro linealak) / kale-zati guztiak (metro linealak).

Ura:

- Deba ibaiko uraren kalitatea, EAEko ibaien egoera biologikoaren segimendua egiteko adierazleen arabera.

- Guztizko ur eskaria (altako hornidura) biztanle eta egun bakoitzeko: m^3/biz./egun

- Banaketa sareko ur galerak, guztizko ur eskariaren portzentaje gisa adierazita.

Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad del 2005.

Uso sostenible del suelo

- Intensidad de artificialización del suelo: porcentaje de hectáreas ocupadas por las superficies residenciales, las actividades económicas y por las infraestructuras y equipamientos respecto a la superficie total del municipio antes y después del desarrollo del PGOU.

- Intensidad de uso del suelo: volumen edificado/ unidad de superficie de suelo artificializado.

Movilidad local

- Kilómetros de bidegorris antes y después de la puesta en marcha del PGOU

- Modo de transporte utilizado para la realización de los desplazamientos en % sobre el total de desplazamientos y teniendo en cuenta también la distancia media recorrida en cada desplazamiento.

Calidad ambiental urbana

- Calidad Sonora: Porcentaje de población expuesta a niveles de ruido superiores a los objetivos de calidad establecidos por el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco antes y después del PGOU.

- Superficie de zonas verdes y paseos en m^2/habitante.

- Zonas públicas de juegos infantiles: superficie en m^2/habitante ente 0 y 14 años.

- Accesibilidad del viario (%): tramos de calle (metros lineales) con accesibilidad suficiente, buena o excelente / tramos del viario total (metros lineales).

Aguas:

- Calidad del agua del río Deba a partir de los indicadores de la red de seguimiento del estado biológico de los ríos de la CAPV.

- Demanda total de agua (suministro en alta) por habitante y día: m^3/hab/día

- Pérdidas en la red de distribución como porcentaje de la demanda total de agua.

- Edateko uraren osasun kalifikazioa.

Energia

- Udalerrian urtean kontsumitzen den argindarra, bideak eta udal instalazioak argiztatzeko (kWh/urte).

- Energia berriztagarriekin (fotovoltaikoa, eolikoa, hidraulikoa, termikoa) instalatu den potentzia, HAPOren garapenean zehar.

Biodibertsitatea:

- Interes komunitarioko habitatek hartzen duten azalera, HAPO garatu aurretik, eta ondoren.

- Lurzoru ez-urbanizagarri guztiarekin alderatuta, Babes Bereziko gisa kalifikatutako lurzoruak hartzen duen portzentajea.

- Baso autoktonoen eta landatutako basoen azaleren arteko ratioa.

Arriskuak

- Urtean zehar mendi-hegalean gertatu diren mugimenduen eta lerraduren kopurua, lursailak urbanizatzeko xedez egindako lur mugimenduen ondorioz.

- Lurzoru guztiarekin alderatuta, kutsatuak egon litezkeen eta leheneratu ez diren lursailek hartzen duten azalera, HAPO garatu aurretik, eta ondoren.

- Udalerrian hiri erabilerak dituzten eta uholde arriskua duten eremuen azalera (%) HAPO garatu aurretik, eta ondoren.

- Calificación sanitaria del agua de consumo

Energía

- Consumo eléctrico anual municipal en iluminación viaria e instalaciones municipales (Kwh/año).

- Potencia instalada en energías renovables (fotovoltaica, eólica, hidráulica, térmica) durante el desarrollo del PGOU.

Biodiversidad:

- Superficie ocupada por hábitats de interés comunitario antes y después del desarrollo del PGOU.

- Porcentaje de suelo calificado como de Especial Protección sobre el total del SNU

- Ratio entre la superficie forestal autóctona y plantaciones forestales.

Riesgos

- Número de movimientos de ladera y deslizamientos generados en el año a raíz de movimientos de tierra realizados para urbanizar terrenos.

- % de suelos potencialmente contaminados no recuperados respecto del total antes y después del desarrollo del PGOU

- Superficie municipal con usos urbanos potencialmente inundable (%) antes y después del desarrollo del PGOU

7.- INFORMAZIOA EMATEKO ETA KONTSULTA EGITEKO ERAK

Planen eta programen ingurumenaren gaineko ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 12. artikuluak informazioa emateko eta kontsulta egiteko erei buruz ezarritakoaren arabera, Soraluzeko Udalak, HAPO gauzatzeko prozeduran aurreikusitako izapideen barruan, honako jarduerak burutuko ditu:

a) Ukitutako herri administrazioei eta herritar interesdunei kontsulta egingo die, planaren edo programaren aldez aurreko bertsioari eta ingurumenaren iraunkortasun txostenari buruz.

7.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 12 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, respecto a las modalidades de información y consulta, el Ayuntamiento de Soraluze realizará, dentro de los trámites previstos en el procedimiento sustantivo del PGOU, las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado de la versión preliminar del plan o programa y del informe de sostenibilidad ambiental.

b) Planaren aldez aurreko bertsioa eta ingurumenaren iraunkortasun txostena jendaurrean jarriko ditu ikusgai, iragarkia aldizkari ofizialean argitaratuta. Eta gutxienez 45 eguneko epea emango du interesdunek aztertu eta bidezko oharrak egin ditzaten.

Arestian esandako horri dagokionez, ukitutako herri administraziotzat eta herritar interesatutzat joko dira, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honek Erreferentziako Agiri hau egiteko xedez kontsultatu dituen administrazio eta erakunde publikoak –dokumentu honetako 2. apartatua– eta Udalak plana izapidetzeko prozesuan identifika ditzakeen antolakunde eta interesdun gehigarriak (auzo elkarteak, herritarren foroak eta abar).

b) Información pública de la versión preliminar del plan o programa y del informe de sostenibilidad ambiental mediante inserción de anuncio en boletín oficial disponiendo, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones.

A efectos de lo anterior, se considerarán Administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones, entidades y propietarios consultados por esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas para la redacción de este documento de referencia -apartado 2 de este documento-, así como aquellas organizaciones e interesados adicionales (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos, etc.) que pudiera identificar el Ayuntamiento durante el proceso de tramitación del plan.

8.- INGURUMEN MEMORIA ESKATZEA ETA JENDAURREKO INFORMAZIO FASEAREN ONDOREN PLANEAN EGIN DAITEZKEEN ALDAKETAK

Planen eta programen ingurumenaren gaineko ebaluazio estrategikoa egiteko prozedura arautzen duen 211/2012 Dekretuak, urriaren 16koak, 13. artikuluan ezarritakoaren arabera, Soraluzeko Udalak, plana edo programa behin betiko onartu aurretik, Ingurumen Memoria egin dezan eskatuko dio Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusi honi. Eta hirigintzako dokumentu hori egiteko eskaera horri, honakoak erantsiko dizkio: onartu beharreko planaren edo programaren ingurumenaren iraunkortasun txostena, erreferentziako agiri honetako 5. apartatuan zehaztutako edukiarekin; kasuan kasuko espedientearen kopia, bidezko araudi sektorialaren arabera derrigorrezkoak diren txostenak barne direla; eta kontsultak egiteko eta jendaurreko informazioa emateko izapideetan zehar aurkeztutako alegazioak.

Bestetik, baldin eta plana edo programa izapidetzen den bitartean, eta kontsultak egiteko eta jendaurreko informazioa emateko izapideak bete ondoren, ingurumenean ondorio nabarmenak izan ditzaketen eta ebaluatu ez diren aldaketak egitea erabakitzen bada, eta edozein kasutan ere, 211/2012 Dekretuak 4. artikuluan aipatutako kasuren bat gertatzen bada, Soraluzeko Udalak berorren berri eman beharko dio Zuzendaritza honi, eta planean edo programan aldatu diren alderdiak ebaluatzeko beharrezkoa gerta litekeen dokumentazioa bidaliko dio.

8.- SOLICITUD DE MEMORIA AMBIENTAL Y POSIBLES MODIFICACIONES DEL PLAN TRAS EL PERIODO DE INFORMACIÓN PÚBLICA

En aplicación de lo establecido en el artículo 13 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de planes y programas, con carácter previo a la aprobación definitiva del plan o programa, el Ayuntamiento de Soraluze solicitará, a esta Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas, la emisión de la Memoria Ambiental, debiendo acompañar dicha solicitud del documento urbanístico, el informe de sostenibilidad ambiental del plan o programa objeto de aprobación con el contenido especificado en el apartado 5 de este documento de referencia, y la copia del correspondiente expediente, incluidos los informes que sean preceptivos según la normativa sectorial correspondiente y las alegaciones que se hayan formulado en los trámites de consultas e información pública.

Por otra parte, deberá tenerse en cuenta que, si durante la tramitación del plan o programa y posteriormente al trámite de consultas e información pública, se acordasen modificaciones que pudieran tener efectos significativos sobre el medio ambiente no evaluados y, en todo caso, cuando se encuentren en alguno de los supuestos del artículo 4 del Decreto 211/2012, el ayuntamiento deberá comunicarlo a esta Dirección remitiendo la documentación que resulte precisa al objeto de evaluar los aspectos del plan o programa modificados.